BONDIA® ARUBA

Diahuebs 16 di October 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Pa atende problema... Cuminza na raiz...

Pagina 5

Apropiacion di espacionan publico: un tendencia sin control



Pagina 3

- **Experiencia di ciudadano ta pone luz riba negligencia medico na Aruba**

Pagina 4

- **Nos poblacion despues di inclui 20.000 migrante**

Pagina 3

- **AHATA preocupa: Ocupacion averahe a baha na 63 porciento**

Pagina 2

Fraccion MEP: Bureau City Inspector a gasta henter su presupuesto 2025



Pagina 6

Corsou: Minister di Finanzas Javier Silvania ta renuncia den medio di disputa cu Ontvanger



Pagina 8

Corte di Haiti ta exigi un investigacion nobo tocante e asesinato presidencial



Pagina 11

BONDIA ARUBA

AHATA preocupa: Ocupacion averahe a baha na 63 porciento

Recientemente, Asociacion di Hotel y Turismo di Aruba (AHATA) a comparti nan preocupacion tocante e ocupacion averahe di hotel pa luna di september, cu tabata 10 porciento menos cu e aña prome. Mientras cu e dato aki ta alarmante na un momento di expansion di cantidad di camber di hotel, e no ta un sorpresa, ya cu pa varios aña a adverti di e tendencia aki.



Manera Bon Dia Aruba a publica den nos Editorial e siman aki, AHATA a nota cu september ultimo a mira un caida den e grado di ocupacion di hotel, pa di dos luna consecutivo. E averahe di ocupacion di hotel a baha na 63 porciento, cual ta casi 10 porciento menos compara cu september di aña pasa, y alabes a nota cu augustus ultimo tabata 9 porciento mas abao cu augustus di aña pasa.

Normalmente, na september e grado di ocupacion ta baha, y despues e tendencia ta cu e ta subi pa temporada di fin di aña. AHATA ta reconoce esaki, bisando riba rednan social: “Aunke cu September historicamente tin un dip y a logra mantene RevPAR, e cifra aki ta preocupante.”

Expansion di cantidad di camber di hotel

Preocupante no solamente pa motibo cu un tendencia di ocupacion abao pa hotel ta nifica cu tin menos ganashi y stabilidad den un di e industrianan mas importante pa economia di Aruba, sino tambe pasobra ainda tin expansion den e cantidad di camber di hotel na caminda. Esaki ta un di e aspectonan cu ta causa cu e grado di ocupacion ta baha.

Por recorda cu entre aña pasa y e aña aki tin 925 camber di hotel nobo cu a bira disponible mediante diferente expansion y hotel nobo, manera Iberostar, Secret’s, St. Regis, y Hilton. Y ainda tin proyectonan cu no ta confirma si lo realisa, pero cu tabata aproba anteriormente, y lo resulta den un total di mas di 1.300 camber adicional, relaciona cu proyectonan manera Divi Phoenix, Iberosol, Iberostar y e di dos y di tres fase di Secret’s.

E hecho cu tanto camber adicional ta siendo construi na Aruba mientras cu e tendencia den turismo mundial ta cambiando pa otro tiponan di acomodacion no solamente ta preocupante, e ta evidencia di e falta di planificacion y maneho cu vision cu a goberna Aruba pa decadas.

Por ehemplo, na januari 2020 Bon Dia Aruba a publica un articulo tocante e advertencia di Caribbean Tourism Organization (CTO) encuanto e desaroyo di cantidad di camber disponible y grado di ocupacion. Loke CTO a indica apenas algun luna promer cu e pandemia a salata nos tur, ta cu mientras e cantidad di bishitante na e region tabata aumentando, na 2019 entre 8 y 9 porciento, e grado di ocupacion tabatin tendencia di sigui baha.

Esaki mientras cu yegada di bishitante en general si a keda subi durante 2019 y Caribbean Tourism Organisation (CTO) su division di investigacion a predeci un aumento di entre ocho y nuebe porciento den yegada di turista pa e aña completo. Tambe nos a relata cu e site Hospitality.net a calcula cu pa e proximo tres pa cinco aña tin mas di 100 proyecto di en total aproximadamente 27.300 camber den pipeline den e region.

Construccion recien di acomodacion turistico na Aruba, di varios mil camber, den e zona turistico di Palm Beach/ Eagle y Sero Colorado, ta representa un parti desproporcional di e 27.000 cambernan ey, tumando na cuenta e ‘market share’ di nos isla den e mercado Caribense segun yegada di bishitante ‘stay-over’, cu ta solamente 4-5%. Esaki sin tuma na cuenta e proyectonan cu eventualmente ta den preparacion, pero no a cuminsa construccion ainda.

Popularidad di STVR

Mientras na Aruba ta expandiendo e cantidad di camber di hotel, e tendencia den turismo mundial ta inclinando cada bes mas den direccion di short-term vacation rentals, manera Airbnb.

Den su rapport mas recien, tocante resultadonan di prome mita di aña, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a indica cu mientras cu e cantidad di bishitante ta keda aumenta, tin cambio den e preferencia pa acomodacion.

Manera Bon Dia Aruba a publica e siman aki tocante e rapport di A.T.A., e aña aki a mira un cambio significante den preferencia di estadia, unda bishitantenan ta prefera mas pa estadianan independiente manera Airbnb. Estadia di camber solamente, conoci como acomodacionnan estilo European Plan (EP) a crece 3,8%. Mientras tanto, estadia den resortnan all-inclusive a cay cu 5,4% y Timeshare tambe a mira un caida di 2,1%. Otro tipo di acomodacion, entre otro villa, vacation rental y boutique hotels, a crece cu 11,2%, representando un promedio di 38% di estadianan pa anochi. Esaki ta sugeri cu bishitantenan ta keda busca flexibilidad y un experencia mas local en bes di keda den resortnan cu ta ofrece un pakete completo.

E cifra di 38 porciento pa “otro tipo di acomodacion” ta directamente relaciona na e reduccion den e grado di ocupacion cu AHATA ta reporta. Esaki pasobra segun A.T.A. mes a reporta, e cantidad di bishitante na Aruba ta keda aumenta. Entre januari y juli 2025, Aruba a ricibi 762.356 bishitante, marcando un aumento di 3,3% compara cu e mesun periodo den 2024. Den total, turistanan a pasa 5,1 miyon anochi riba nos isla. Compara cu 2024, esaki ta un aumento di 0,5%. Gastamento tambe a subi pa un promedio di 5.258,50 biyon marcando un aumento di 12,3% compara cu aña pasa, segun cifranan for di Banco Central di Aruba (CBA).

Esaki ta nifica cu a pesar cu mas turista ta kedando na Aruba, menos di nan ta kedando na hotel.

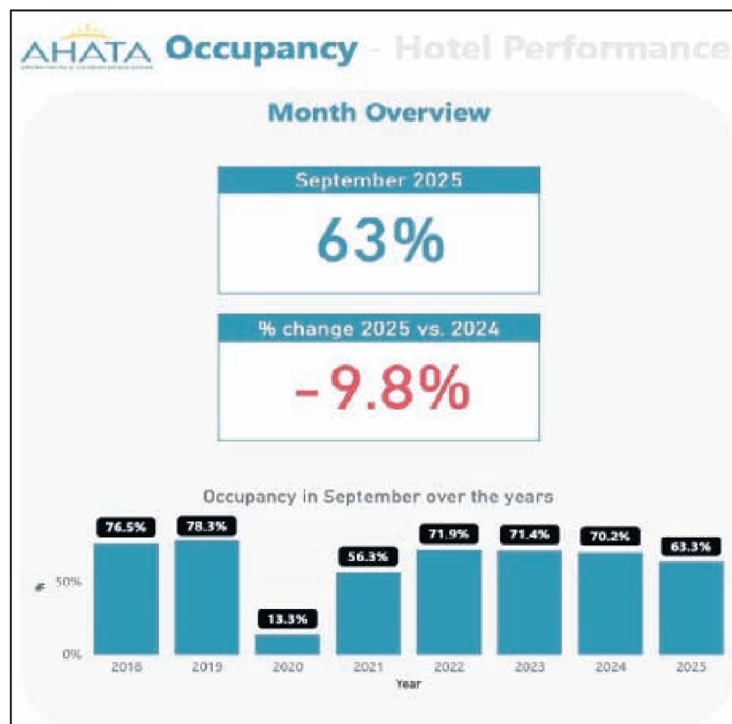
Tereno: un recurso scars

E tendencianan aki tin un impacto doblemente negativo riba un recurso hopi scars na Aruba: tereno.

Di un banda, a otorga tereno na hotelnan pa construi mas camber, hopi biaha limitando asina e facilidad y conveniencia di ciudadanonan local pa disfruta naturalesa, beach y areanan publico. Di otro banda, mercado di vivienda na Aruba ta bao presion enorme pa motibo cu hopi cas ta ser absorbi den e mercado di STVR, cu ta hopi mas lucrativo, y ta atractivo pa inversionistanan stranhero. Esaki ta reduci e cantidad di vivienda disponible pa e poblacion local, na un prijs pagable.

E factornan aki combina ta evidencia un biaha mas di mal maneho y mal planificacion di un di e recursonan principal di Aruba, cual ta nos teritorio. E falta di vision na momento di otorga permiso di expansion di hotel sin tene cuenta cu e tendencianan mundial cu ya tabata dunando indicacion di bay den direccion di boutique hotel y STVR ta un fayo grave. Pero e falta di regulacion pa STVR y benta di real estate na stranhero ta mesun malo, y ta contribui mesun hopi na e problema. Si lo a regula STVR, e ora e ocupacion di hotel lo ta mas halto, hustificando asina e expansion den cantidad di camber. Of si tabata bay permiti tanto STVR, lo mester a rechasa e expansion di camber. Pero pa permiti tanto desaroyo sin vision, a causa daño tanto na e industria hotelero como e sector di vivienda na Aruba.





Apropiacion di espacionan publico: un tendencia sin control

Regularmente, lectornan ta acerca mesa di redaccion di Bon Dia Aruba pa expresa nan frustracion cu cierto ciudadano cu ta apropia di espacionan publico como si fuera nan ta priva. Pa motibo cu autoridadnan no ta tuma accion contra e actonan asocial aki, e tendencia di espacionan publico cu ta ser privatisa ta continua.

Un lector a comparti cu na Mangel Halto, tin cierto cas ta cera e beach dilanti di nan propiedad, haciendo esaki inaccesible pa publico. Ademas di cera e area cu palo, ta pone lounge chair haciendo e espacio mustra como si fuera ta un espacio priva. Tampoco ta aceptable pa laga stoel priva poni riba espacio publico cu expectativa cu cualkier otro hende no mag di us'e.





Manera Bon Dia Aruba a yega di publica den pasado, e tema di beachnan publico y hendenan cu kier purba "privatisa" e beachnan aki pasobra nan ta cerca di nan cas of negoshi ta un tema cu ta andando pa hopi tempo caba. Cada biaha ta bin dilanti diferente situacion cu ta ilustra e falta di respet pa leynan di Aruba, y e apropiacion di espacionan publico.

Manera menciona caba, na Aruba tin e ley 'Landsverordening openbare wateren en stranden' (Ordenansa nacional awanan publico y beach) cu ta stipula cu tur lama na Aruba ta publico. E ley ta dicta: "den e ordenansa aki y e disposicionnan basa riba dje ta compronde cu awa publico ta awa cu ta accesibel na tur, limita of no, den virtud di normanan di derecho publico."

Sinembargo, pa motibo di falta di control y aplicacion di ley, situacionnan asina ta sigui presenta.



Nos poblacion despues di inclui 20.000 migrante

Proyeccion poblacion entre 2020 - 2040

E plannan di gobierno ta bay den direccion di integracion di e grupo migrante indocumenta, actualmente presente. Aki nos ta trata e aspectonan cu ta toca e aumento bastante radical cu esaki ta trece cune, pero no ta bay den opinion tocante e consecuencianan cu por resulta.

Den e datonan oficial di poblacion te awe no tabatin inclusion di e poblacion migrante indocumenta, pa motibo obvio. Si bo no ta registra oficialmente na Censo, bo no ta den e datonan di CBS Aruba, cu como entidad oficial no por traha cu cifra cu no ta existi. Sin embargo, ora nos ta desea un discusion serio tocante desaroyo di nos poblacion den proximo añanan, mester tuma na cuenta plannan gubernamental cu ta bay tin influencia riba e poblacion oficial. Como base pa nos calculacion nos ta tuma e suposicion cu entre 2025 y 2030 lo tuma lugar un integracion gradual di 20.000 migrante. E cifra aki ta basa riba e informacion di gobierno algun aña pasa, di 16.000 persona, mas loke lo a drenta den ultimo añanan, e mayoria como turista cu no a sali mas.

Den e tabel aki por mira e desaroyo manera proyecta pa CBS di 2020 te 2040, sin integracion di e grupo di migrante. Tambe e reparticion entre persona naci na Aruba y esnan naci den exterior. Por mira cu normalmente esnan naci na Aruba ta keda un mayoria (modesto) den e total. Cu integracion di 20.000 migrante presente actualmente caba, pero sin estadia legal, desde 2030 nos a añadi esakinan den e total original di CBS pa 2030, 2035 y 2040. Por mira aki cu na 2030 esnan naci na Aruba ta un mayoria chikito, mientras cu den e añanan despues nan ta bira un minoria. E desaroyo den direccion di un minoria por bay mas rapido ainda, si banda di e legalizacion di e grupo di migrante presente caba, ainda tuma lugar mas inmigracion, por ehemplo pasobra loke tin na forza laboral ainda no ta suficiente.

	2020	2025	2030	2035	2040
Pob. Total	108.166	111.628	114.239	115.978	116.918
Naci Aruba	68.235	67.982	67.327	66.243	64.894
Naci Ext.	39.930	43.646	46.912	49.736	52.024
Integracion Migr.	108.166	111.628	131.239	135.978	136.918
% Pobl. Aruba (sin integr.)	63	60,9	58,9	57,1	55,5
% Pobl. Aruba (cu integr.)			51,3	48,7	47,3

Fuente: CBS Aruba: Aruban-born and Foreign-born population 2020 - 2040 y proyeccion di BDA



Pakico poblacion naci localmente ta disminui?

For di e proyeccion original di CBS por conclui cu e poblacion naci local no ta bira mas chikito den forma relativo, pa via di entrada di tanto migrante mas, sino tambe ta un reduccion den cifra real. Esaki ta entre otro producto di e proceso di mas di un decada, unda ta mira un caida fuerte di e cantidad di nacimento, loke ta resulta den un grupo cada vez menos grandi di mucha den e categoria mas hoben (0-4 aña), cu despues ta pasa tambe pa e siguiente gruponan (5-9 y 10-14 aña), loke ta bay tin influencia riba planificacion escolar. Na 2020 ainda e categoria 0-4 aña tabatin 6.184 mucha, mientras na fin di 2024 esaki a mengua te na 4.644, un reduccion di 1.540 mucha den 5 aña. Si e tendencia aki continua, por ta cu na 2030 e categoria aki a baha te alrededor di 3.000 mucha; un topico importante pa maneho di enseñanza. Di otro banda nos ta mira tambe cu desde 2024 tin mas fayecimento cu nacimento, loke ta haci cu nos tin un crecemento negativo di un poblacion oriundo cada vez mas chikito. Tin un otro aspecto cu ta di influencia aki; esey ta cu entre inmigracion y emigracion tin mas hende local ta sali cu esnan cu ta bolbe. Entre e personanan di otro nacionalidad al contrario por mira cu tin mas cu ta drenta cu esnan cu ta bandona Aruba. Esaki ta un fenomeno di hopi aña caba.

Conclusion

Integracion di un grupo relativamente grandi den poco tempo lo fortifica e tendencia presente caba di un poblacion naci localmente cu ta decreciendo a base di e factornan demografico cu tabata presente caba: menos nacimento, fayecimento aumentando pa via di enbehecimento di e poblacion.

E consecuencianan ta varios y ta pidi pa desaroyo di un maneho poblacional pa atende e retonan cu ta surgi. Nos comentario den Editorial di e edicion aki.

BONDIA ARUBA

Experiencia di ciudadano ta pone luz riba negligencia medico na Aruba

Recientemente, Albert Vrolijk, conoci na Aruba como DJ101, a comparti un storia cu tabatin un impacto fuerte entre comunidad local, unda el a bira victima di negligencia medico. "Ta hopi importante con un problema cu rudia por tabata awe algo fatal den mi bida," Vrolijk a conta. "Y cu mal maneho por tabata algo fatal den mi bida."



Vrolijk a cuminsa conta cu siete siman pasa diadomingo, bayendo pa su auto, el a pasa riba un tapijt berde, pero bao di dje tabatin un buraco, unda el a twist su enkel, y a golpia su rudia. "Dos dia a pasa, mi a cuid'e, bebe pildo, pone ijs riba dje. Bo sa? Ora cu bo cay bo no ta worry." Pero diaranson, el a nota cu e pia a cuminsa hincha y tabata sinti pisa. Su prome reaccion tabata pa descansa e pia pa e inflamacion baha.

E siguiente dia sinembargo e situacion a bira pio. Y aunke el a cuminsa ripara cu algo no tabata bon, e no a preocupa, y no a pensa di bay dokter ainda. El a bebe pildo pa dolor y keda cu e pia riba cama, cu idea cu diabierna si e dolor sigui, e lo bay dokter.
"Diabierna a bati, 4or di marduga m'a lanta baña, sinti cu e pia tabata masha dolor mes." El a dicidi di drumi riba cama descansa un rato pa despues bay dokter, pero pa 8or di mainta, e no por a lanta for di cama mas, y mester a yama un ambulance cu a transport'e pa Hospital Horacio Oduber.

Na hospital a dun'e infusion di analgesico tramadol pa baha e dolor, pero e no tabata yuda. Asina nan a dun'e un tiki morfina. Ora dokter a bin wak e, a dicidi di saca likido for di e rudia, y e likido tabata mustra normal, y despues a inyecta steroid, y a dicidi di hospitalis'e pa observacion.
E siguiente dia a nota cu e rudia tabata keda hincha, y a dicidi pa lag'e hospitalisa y un dia despues lo haci diferente test, entre otro di sanger. Vrolijk a pidi antibiotica, pero a bis'e cu prome cu por dun'e, mester check kico precies e tin.

E siguiente siman dialuna, zaaldokter a yega bisa Vrolijk cu nan a mira cu weekend a bay bon, y a dicidi di mand'e cas y bebe remedi. Vrolijk no tabata satisfecho pasobra ainda e tabatin dolor, y e rudia ainda tabata hincha, pero e dokter a insisti cu e remedi lo baha e inflacion. Sinembargo, e mesun anochi ey, el a haya "cinco stik na mi curason," cual el a describi manera "a hinca un cuchiu." E experiencia aki a yen'e di miedo, y "diamars a habri, mi a gradici Dios." Pero diamars anochi a bolbe sinti e dolor na su curason y a sinti cu su man a bira pisa, loke a causa hopi preocupacion, te cu el a kere cu e no por bay want'e. Cu urgencia, su ruman a transport'e pa Eerste Hulp. A bolbe saca likido di e rudia, pero e biaha aki, e likido tabata sushi, y sanger a cuminsa sali for di e rudia. Pero "na lugar di lag'e drain, nan a tap'e."

Vrolijk a bolbe keda hospitalisa. Na e momento ey, a cuminsa hacie pregunta si e por tuma anestesia y sanger, y otro cosnan relaciona cu operacion, cual a sorprende Vrolijk, pasobra "niun dokter a bin papia cu mi ni nada." Y diaranson, pa su sorpresa, e enfermera a bisa Vrolijk cu e ta bayendo operacion. Despues dokter a bis'e cu ta bay ta un operacion chikito, cu lo haci un endoscopia pa mira kico por tabata pasando, y lo haci e rudia limpi. Despues di e operacion a bis'e cu e rudia ta gasta, pero nada erg. Diasabra dokter a dicidi di kita e verband y lag'e bay cas.

Pero e dolor a bolbe. Y ainda no a duna Vrolijk antibiotica, algo cu e "no ta compronde." El a pasa henter weekend ta bebe pildo pa dolor, pero e dolor no tabata kita. Diadomingo atardi el a yama un amigo cu ta dokter – y cu no ta traha na hospital – pa bin wak e, y e dokter aki a bis'e pa bay Colombia urgentemente, pasobra e tin un infeccion na su rudia. E dokter aki mesora a duna Vrolijk antibiotica via hangua, pasobra a considera cu tabata algo urgente. Y a pesar cu el a bebe e antibiotica pa cuatro dia, a insisti pa e bay Colombia.

Eventualmente, manera hopi Arubiano cu tin e posibilidad pa hacie, Vrolijk a dicidi di busca su salud na Colombia. Vrolijk a conta den e video cu aya nan a splik'e cu e tin un hematoma den su rudia, cu mester a retira mediante cirugia, pasobra tabata hopi peligroso. Pero mas preocupante tabata e infeccion cu tabata hopi avansa. "Mester a laba ful mi rudia," Vrolijk a conta. "Pero Dios tabata cu mi, pasobra si m'a yega dos, tres dia laat... lo awe no tin Albert, lo awe mi no t'ey cu bosonan mas," Vrolijk a conta cu lagrima na su wowo.

Dokter na Colombia a informa Vrolijk cu e infeccion tabata causa pa un bacteria na Aruba. "Probablemente lo a pasa ora cu mi a opera," Vrolijk a bisa, agregando cu "e bacteria ta un bacteria mortal." Na e momento aki ta buscando un antibiotica cu por atende esaki.
"Diamars mainta mi a haya un infectologo ta bin cerca mi, 6or y mey di mainta, sinta band'i mi na mi cama, bisa mi 'Albert, Dios esta contigo. Esa infeccion tenia una bacteria mortal, y eso usted lo trajo de Aruba todo ese tiempo.' Y nan a detecta cu 48 ora si mi lo a yega despues ya nan no lo por a haci nada pa mi," Vrolijk a conta. "Nan a bisa cu Dios ta cu mi. Nan ta bay duna mi antibiotica urgentemente y cu e antibiotica aki, mi mester keda cune constant, pa tres siman of un luna, pa combati e bacteria cu mi tabatin den mi sanger." Y e mester a keda riba cama sin por move.

Afortunadamente, e operacion tabata exitoso, a haci henter e rudia limpi, y ta spera cu e antibiotica lo or caba cu e infeccion. Pero ta bay ta un proceso largo di recuperacion. "Dokter a bisa cu ta bay ta un proceso, mi ta bay haya hopi medicamento. E dokter di Colombia a scapa mi."

Motibo cu e ta comparti su storia ta pa adverti otronan tocante e peliger di e cuido negligente na Aruba. "Aki ta un cos cu a pasa ami, por pasa abo, por pasa tur hende, por pasa bo ser keri."

Vrolijk ta lamenta cu e situacion di cuido na Aruba ta asina precario, y ta cuestiona fuertemente e falta di atencion pa e problema urgente aki.
"Ami ta puntra mi mes te na unda nos dokternan, of esunnan cu ta encarga cu nos dokternan na Aruba ta bay laga e cos 'ki sigui pasa? Te na unda nos ta bay keda warda, keda keto pa tur e hendenan cu ta pasando malo na hospital?"

Vrolijk ta reconoce cu no ta tur persona tin manera pa por biaha pa Colombia riba nan propio gasto pa busca nan salud, pero e ta admiti cu tin biaha, esey ta e unico opcion pa scapa un bida. "E no ta cuenta di si bo tin manera of bo no tin manera, ta gewoon bo salud. Ruman, si bo tin cu bende kico cu ta pa bo por yega na bo salud, bende kico cu ta pa bo bay Colombia. Pasobra si bo bay warda... ruman, mi tabata dos dia di no t'ey cu bosonan mas," el a adverti.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Pa atende problema... Cuminza na raiz...

Ta facil pa simplemente join esnan cu no ta haci nada otro cu alaba nos progreso, principalmente economico, sin duna atencion na e aglomeracion di problema cu nos tin nos dilanti cu ta surgi di e mesun desaroyo economico ey. De vez en cuando hasta nos ta haya e critica di ta semper mustra riba e bandanan negativo, mientras claramente nos aprecio pa loke ta andando bon no sa falta. Pero, ser critico ta implica enfoca riba e cosnan cu mester drecha y no keda pega den adoracion di loke ta anda perfecto.

Den nos comunidad esey ta un necesidad mas grandi ainda pasobra e promer yama pa analiza loke no ta bay bon y planifica e mehoracion necesario, ta gobernacion. Ken esey ta? Primordialmente esnan cu tin gobierno den nan man, pero tambe e otro representantenan politico, cu ta aspira pa ta na timon di e pais. Pero e fayo pa atende e problemanan fundamental ta inmenso, di ambos banda y den nos cara.

Tin hopi tema urgente unda nos por mira cu ta dedica energia na critica otro, cu ta e actual o anterior gobierno, cu supuestamente no a haci nada, en todo caso no segun opinion di e critico. Pero loke nos no ta mira ta cu na e nivel aki, cu supuestamente ta esun di mayor responsabilidad pa loke comunidad mester, ta presenta e temanan aki na comunidad, salvo ora ta conveniente y oportuno pa critica un otro, sin presenta solucion alguno.
Conclusion: ta nos mes lo mester hacie, si ta mira necesidad di atende loke e nivel politico na e pais aki aparentemente no kier haci. Y ban cuminza unda tur analisis di un pais mester cuminza: Ken nos ta, cuanto nos ta y cuanto nos lo ta den futuro, pa mira kico lo ta necesario cu mester mehora o introduci. Na fin di 2024 Bon Dia Aruba a presenta algun dato tocante crecemento di nos poblacion entre 2020 y 2040. Esey tabata den cuadro di e proyeccion di poblacion naci na Aruba contra e poblacion naci den exterior. Den un exposicion den e edicion aki, nos ta proyecta un posible integracion di e actual poblacion migrante indocumenta, di alrededor di 20.000 persona, entre 2025 y 2030. E proyeccion basico usa ta di CBS Aruba.

Conclusion: nos por tin cerca di 140.000 habitante legal, cu tur beneficio y desbentaha di esey. Nos lo a amplia nos base laboral cu ta contribui na impuesto, seguro social y seguro medico, pero nos base di diferente costo tambe ta amplia. Un ehemplo: 20.000 hende mas cu tin proyecta ta significa 20.000 x Afl. 4.500= Afl. 90 miyon extra na gasto di AZV. Esey ta segun e costo averahe actual, cu pa 2030 por bien ta na Afl.5.000 pa persona, costando Afl. 100 miyon extra. En total, cu 140.000 asegurado nos mester un presupuesto pa AZV di por lo menos Afl. 750 miyon. Na 2024 e nivel di gasto tabata na casi Afl. 490 miyon...

Pero ban sigui cu e aspectonan demografico cu mester tene na cuenta. Na 2024 pa promer biaha nos ta registra mas fayecimento cu nacimento. Na 2025 e imagen negativo aki ta birando mas fuerte ainda y lo sigui asina den proximo añanan: reduccion fuerte di e base di hoben, mientras nos tin cada vez un poblacion mas grandi di hende di edad cu ta bay di 24.000 actualmente te cerca di 30.000 na 2030. Nos ta birando pais di migrante, hasta sin inclui e 20.000 migrante actualmente presente caba.

Pa bolbe na e fenomeno di menos nacimento: pa 2030 nos lo por tin den e categoria di menos edad (0-4 aña), envez di cerca di 6.000 mucha, manera algun aña pasa tabata e caso ainda, no mas di 3000 pa 3500. Kico esaki ta bisa? Cu e necesidad di capacidad escolar por bay baha spectacularmente? Nos ta spaar placa cu cera klas? Cada 1.000 mucha cu no mester di bay scol ta representa 40 klas na scol basico cu por cera... Of nos ta usa e oportunidad pa mantene e cantidad di klas y ta baha e cantidad di alumno pa klas, den un esfuerzo di mehora calidad di enzeñanza? Esaki ta strategia, esaki ta maneho... Nos ta tende nos politiconan papia di e cosnan aki? Ta esey ta nan trabao...

Pero, cu esaki e reto poblacional no a caba. Por bien ta cu ainda lo mester drenta mas migrante, legal, pa ocupa cierto puesto den nos economia pa cual no tin hende disponible bao di e migrantenan cu ta aki caba. Aki no por menciona cifra; nos no tin nan y probablemente gobierno tampoco. Esaki ta trece nos - atrobe – na e problema di mayor peso den e desaroyo señala: tur e hendenan aki mester biba 'somewhere'. E fenomeno cu nos por anticipa ta cu hende, unavez legaliza, ta cuminza anhela, mescos cu tur humano, pa biba den un vivienda normal y no mas den un shopo di plywood patras di cas di otro hende. Cu mas di 140.000 hende riba e baranca aki, y cu un serie di gobierno cu ni den pasado y tampoco actualmente, ta mustra di ta consciente di e situacion grave, kico ta bay pasa? Nos no ta mira plan contundente pa vivienda popular, no tin un maneho pa para e perdida di vivienda na un sector di 'vacation rentals', hopi di nan den man di stranhero y no tin siquiera aplicacion di regla existente, pa no papia mes di cambio di ley pa ataca e problema. Nos politiconan ta consciente di e problema na e raiz, te pa atende e consecuencianan?

A duna total 639 permiso pa negoshi nobo den e prome 3 kwartaal di 2025

Manera ya caba ta conoci, pa habri un negoshi of haci cambio den e permiso pa negoshi segun ley, mester haci un peticion pa permiso di negoshi via e website di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) y ta wordo otorga bao di responsabilidad di Minister di Asunto Economico.



Den e periodo di juni te cu september a ricibi 872 diferente tipo di peticion. Di e 872 peticion ricibi, 382 peticion a wordo trata y e permiso relevante otorga, 367 peticion ta den tramite, 123 peticion no por a wordo trata pa falta di documento y of pago.

Di e 872 peticion ricibi y e permiso relevante otorga, 237 ta permiso pa negoshi nobo. Di e 237 permiso di negoshi nobo otorga, 22 tawata pa e eenmanszaak, 46 pa filiaal, 166 pa VBA y 3 pa NV. E tipo di actividad comercial pa cual mas permiso nobo a wordo otorga ta actividadnan di Real Estate, compania chikito di paña, compania di construccion, kapsalon y salon di beyesa y Houdstermaatschappij.

Pa e periodo di januari te cu september, un total di 639 permiso pa negoshi nobo a wordo otorga: 201 den kwartaal 1, 201 den kwartaal 2 y 237 den kwartaal 3 di 2025.
Desde cu na october 2022 Minister Geoffrey Wever a introduci e vestigingsbeleid nobo e proceso di otorgamento di permiso a acelera door di elimina diferente rekisito. Tambe digitalisacion di henter e sistema di peticion pa permiso y stimulacion di diferente sectornan economico, inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas entre otro a contribui na esaki. Meta di e vestigingsbeleid nobo ta tambe pa emiti permiso den un periodo di dos siman.

Minister Geoffrey Wever ta gradici e team di DEACI pa percura cu e permisonan pa negoshi wordo emiti na forma eficiente y liher. Tambe Minister Wever ta gradici e team di DEACI pa compila tur informacion na un forma continuo riba e proceso di permiso pa negoshi.

Tur informacion riba e proceso pa permiso di negoshi ta disponibel riba e website www.deaci.aw

Fraccion MEP

Bureau City Inspector a gasta henter su presupuesto 2025 riba orden di minister presidente

Fraccion MEP a manda preguntanan por escrito na Minister di Finanzas tocante e maneho financiero rond e trabao di limpieza cu ta ser haci na e barionan di Aruba riba orden di Minister President, Mike Eman (AVP).

Segun informacion ricibi pa e fraccion den Parlamento, Bureau City Inspector, riba orden di Ministerio di Asuntonan General y di Naturaleza, no ta ser utilisa solamente pa limpieza di luganan publico, sino tambe pa limpia terenonan priva, usando fondonan publico. Esaki ta mustra claramente cu e gastonan ta ser haci na beneficio di e campaña electoral di AVP, usando placa di pueblo.

Ademas, segun informacion cu e Fraccion a haya, e presupuesto di 2025 pa Bureau City Inspector ya ta completamente gasta, mientras cu e aña di presupuesto 2025 ainda tin tres luna pa bay. E fraccion di MEP ta considera esaki sumamente preocupante, y ta pidi transparencia, control y responsabilidad inmediato di parti di gobierno. Ta asina e problemanan di mal maneho a cuminsa durante e prome gobierno di Mike Eman y a termina den un curatela financiero y welga di hamber na aña 2013, e fraccion a nota den un comunicado di prensa.

Den e preguntanan na e Minister di Finanzas, e fraccion ta pidi pa tin investigacion y control efectivo, y kier sa si e gastonan aki ta den conformidad cu e Ley di Comptabilidad, y ki mecanismo di control ta existi pa preveni uso incorecto di fondonan publico.



"Bon maneho financiero ta un fundamento di bon gobierno. Parlamento y pueblo tin derecho pa sa con e placa di comunidad ta wordo usa," segun e fraccion di MEP.

E fraccion ta spera cu Minister di Finanzas contesta e preguntanan den dos siman, pa Parlamento por cumpli cu su rol di vigila uso legitimo y integro di fondonan publico.

Comunidad di Aruba merece maneho y cuido transparente

HOH cu orguyo a entrega relato anual di 2024 na Minister di Salubridad

Recientemente durante un reunion Hunta di Directiva di Horacio Oduber Hospital (HOH) a presenta orguyosamente na Minister di Salubridad, drs. Melvin Wyatt-Ras (AVP), e relato anual di HOH cu ta inclui tur e cifranan pa loke ta aña 2024.



Josefin P. Locadia
Gerechtsdeurwaarder

Windstraat 21
Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 588-1700 / (297) 582-6487
Fax: (297) 588-1744
E-mail: info@locadiadeurwaarder.com

AANKONDIGING

Bij beschikking van 7 oktober 2025 behorend bij AUA202500700 EJ van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is **Henry Rix CHACIN SOTO** geboren op 11 september 1968 in Aruba en wonende in Aruba benoemd als curator van **Henry Andres CHACIN SOTO**, geboren op 24 oktober 2003 in Aruba en wonende te Aruba.

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.

E entrega di e cuenta anual 2024 y su accesibilidad pa comunidad ta un parti esencial di transparencia y bon gobernacion, segun un comunicado di prensa. HOH su enfoke ta transparencia y claridad y asina nos como organisacion ta cumpli cu nos promesa y responsabilidad pa cu comunidad di Aruba.

Esaki sigur tabata un momento historico pa Hunta di Directiva di HOH mirando cu a encontra un retraso y pues e ultimo 5 añanan a traha duro y a logra termina un total di 19 cuenta anual di



Stichting Ziekenverpleging, LabHOH y Bloedbank Aruba. "Awo nos na HOH ta completamente up-to-date y esaki ta yena nos cu orguyo mirando e trabou duro cu e team di HOH a eherce pa logra e meta aki", asina sr. Gregory Croeze, miembro di Hunta di Directiva a conta.

"Nos kier a yama un danki na tur e personal di HOH cu a haci esaki posibel. Nan a traha incansablemente e ultimo aña nan pa asina por a entrega e relato nan anual di calidad halto. Di parti Hunta di Directiva, un danki special na nan," Croeze a termina bisando.

Tur e cuentanan anual a wordo debidamente controla y aproba tambe pa accountant y awo ta accesibel tambe pa publico via nos website www.arubahospital.com.

Dokternan Sin Frontera ta cera definitivamente su centro di emergencia den capital di Haiti

(AP) — Dokternan Sin Frontera (MSF) a bisa diaranson cu violencia constante den e capital di Haiti a forsa e organisacion pa cera definitivamente su centro di cuido di emergencia na Port-au-Prince, un centro vital den un ciudad cu awor ta 90% bao control di gangnan.

Mas cu 60% di e instalacionnan di salud den e capital, incluyendo e hospital general di Haiti, ta cera of no ta operando pa motibo di e aumento den violencia di gangnan.

E centro di emergencia di Dokternan Sin Frontera den e bario Turgeau tabata temporalmente cera den maart 2025 despues cu hombernan arma a los tiro riba cuatro vehiculo di e organisacion cu tabata evacuando personal for di e centro. Algun empleado a ricibi heridanan leve.

"E edificio ya a ser golpia varios biaha pa balanan perdi debi na su localidad cerca di e zona di combate, loke ta haci e reanudacion di actividadnan demasiado peligroso tanto pa pashentnan como pa personal," segun Jean-Marc Biquet, hefe di e mision di MSF na Haiti.

Prome cu e atake na maart, personal di e centro di emergencia tabata trata mas cu 300 pashent entre 24 di februari y 2 di maart. Den februari so, e



centro a reporta mas cu 2.500 consultanan medico.

E centro di emergencia a habri originalmente den e bario Martissant di Port-au-Prince na 2006, pero tabata forsa pa move pa Turgeau na 2021 pa motibo di seguridad. Desde 2021 te maart 2025, e centro di emergencia na Turgeau a trata mas cu 100.000 pashent.

Di januari te juni, a reporta mas cu 3.100 hende mata den henter Haiti y 1.100 mas a ser reporta herida, segun Nacionnan Uni.

Violencia di gang tambe a causa un record di 1,4 miyon hende desplasa, un aumento di 36% compara cu fin di 2024, segun e Organisacion Internacional pa Migracion di UN cu a anuncia e noticia diaranson. Casi dos-tercera parti di e desplasamentonan nobo a ser reporta for di Port-au-Prince, specialmente den e region central di Haiti.

Mientras tanto, segun IOM, e cantidad di refugionan improvisa a subi for di 142 den december pa 238 te awo.

Indonesia ta haya rastro di elemento radioactivo na plantacion di clabo

(AP) — Indonesia a detecta rastro di cesium 137 radioactivo na un plantacion di clabo mientras e ta busca e fuente di contaminacion radioactivo cu a forsa e retiro di cabaron y especia exporta pa Merca, segun un grupo di trabao cu ta investigando e asunto a bisa diaranson.

Oficialnan di U.S. Food and Drug Administration (FDA) a blokia e importacion di tur especia procesa pa PT Natural Java Spice di Indonesia na september despues cu inspectornan federal a detecta cesium 137 den un carga di clabo manda pa California.

Esey tabata e segundo producto di cuminda for di Indonesia retira di benta pa motibo di contaminacion radioactivo e aña aki, despues di un retiro di cabaron di un otro compania Indones na augustus.

E grupo di trabao a haya cesium 137 den un plantacion di clabo den e provincia Lampung. Nan tambe a inspecciona instalacionnan di procesamento di clabo den e ciudad Surabaya den e provincia Java Oriente y un otro plantacion den e provincia Java Central, den colaboracion cu e Agencia Regulador di Energia Nuclear di Indonesia.

"Nos por confirma cu a haya contaminacion den plantacionnan na Lampung. A descubri contaminacion a den cantidad limita y esaki



no a expande pa otro area of producto," segun Bara Hasibuan, vocero di e grupo di trabao, den un declaracion escrito.

E agencia regulador di energia nuclear a recomenda pa para temporalmente e benta di producto di clabo contaminа te ora cu test di laboratorio ser completa, mientras cu investigadornan ta sigui rastrea e fuente di e contaminacion.

"Gobierno ta moviendo lihe pa localisa e contaminacion aki pa cu e no expande pa otro lugar. Pueblo y negoshinan ta ser avisa pa keda trankil y warda e resultado oficial di testnan di laboratorio," Hasibuan a bisa.

E grupo di trabao a rastrea e contaminacion anterior di cabaron te un fabrica di acero den e zona industrial di Cikande, mas o menos 3 kilometer for di e planta di procesamento di cabaron PT Bahari Makmuri Sejati, cu ta exporta miyones libra di cabaron pa Merca tur aña.

Expertonan den radiacion nuclear ta di acuerdo cu e riesgo pa salud ta abao, pasobra a identifica nivel hopi abao di radioactividad, pero nan ta bisa cu ta importante pa determina e fuente di e contaminacion y comparti e informacion ey cu e publico.

Oficialnan di salud na New York ta confirma prome caso local di e virus chikungunya den e estado

(AP) — Un persona residente na New York a test positivo pa e virus chikungunya, den loke oficialnan di salud estatal ta bisa ta e prome caso reporta di transmision di e malesa na Merca den seis aña.

E Departamento di Salud di e estado a bisa diamars cu e virus, cual ta plamando na China y otro lugarnan, a ser identifica den un persona residente den e condado Nassau na Long Island.

E Departamento di Salud di e condado, den un declaracion separa, a bisa cu e persona a cuminsa sinti sintomanan den augustus despues di a biaha pafo di e region, pero no pafo di e pais.

No ta cla con precisamente e persona—ken no a ser nombra—a contrata e virus.

Oficialnan di salud ta bisa cu e persona probablemente a ser pica pa un sangura infecta, pero tambe nan a bisa cu e virus no a ser detecta den sanguranan local y no tin pruebanan di transmision activo.

E tipo di sangura cu ta conoci pa carga chikungunya ta presente den algun parti di area metropolitano di New York City, incluyendo e suburbionan di Long Island. E malesa no por pasa directamente di un persona pa otro.

Mirando cu sanguranan ta menos activo durante e temporadanan mas friu manera otoño, e riesgo actual di transmision ta "hopi abao," segun e Comisionado di Salud Estatal James McDonald.

Segun e departamento di salud estatal, chikungunya ta presente principalmente den regionnan tropical y subtropical. Su sintomanan ta inclui keintura y dolor den weso, dolor di cabes, dolor di musculo, hinchamento den joint y rash riba curpa.

E malesa no sa di ta mortal, y mayoria pashent ta recupera dentro di un siman, aunke baby recien naci, adultonan mayor y personanan cu condicionnan cronico manera presion halto y diabetes tin mas riesgo, segun e agencia.

Merca y su teritorionan no a mira un caso local di e virus desde 2019.

E estado di New York tabatin tres otro caso di e virus e aña aki, pero tur tabata relaciona cu biahenan internacional pa regionnan unda e virus ta presente, segun oficialnan di salud estatal.

Sanguranan local por transmiti otro virus peligroso tambe, manera e virusnan di West Nile, Encefalitis Equina Oriental y Jamestown Canyon.



Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Colaboracion entre Instituto di Derecho Humano y Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou y Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta oficial

Entrante januari 2026, Instituto pa Derechonan Humano lo haci uso di e facilidadnan di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou y Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Awe, Rick Lawson, presidente di e Instituto, y Mauritsz J. de Kort, presidente di e Corte Comun, a firma un contrato pa formalisa esaki. E Instituto lo utilisa e localidad pa husga casonan di discriminacion riba e islanan Boneiro, Sint Eustatius y Saba.



Ley di Trato Igual pa Hulanda Caribense
Dia 7 di october 2025, Eerste Kamer a aproba e implementacion di e Ley di Proteccion contra Discriminacion pa Boneiro, Sint Eustatius y Saba. E implementacion aki ta encera cu for di januari 2026, habitantenan di e islanan lo por haci un apelacion riba e ley si nan ta sinti cu nan a wordo discrimina. Den e cuadro aki lo tin un] mesa di ayudo huridico gratis y un servicio contra discriminacion (antidiscriminatievoorziening – ADV). Adiciononalmente, habitantenan lo por entrega un keho di discriminacion independiente na e Instituto. Habitantenan lo tin e opcion pa pidi un huicio di discriminacion cerca e Instituto of opta pa mediacion.

Presencia fisico di Instituto riba e islanan
Pa eherce su mandato nobo, e Instituto lo haci uso di e facilidadnan di Corte Comun di Husticia di Boneiro, Sint Eustatius y Saba pa sesionnan di huicio. Esaki ta brinda e posibilidad pa casonan por ser trata personalmente.

E colaboracion ta un paso importante pa garantisa derecho y solucion igual contra discriminacion na Hulanda Caribense, mescos cu loke ta posibel caba na Hulanda Europeo.

Minister di Finanzas di Corsou Javier Silvania ta renuncia den medio di disputa cu Ontvanger

(CuraçaoChronicle) - E renuncia di Minister di Finanzas Javier Silvania aparentemente ta cercamente conecta na e conflicto andando dentro di Departamento di Impuesto y e investigacion contra Ontvanger Alfonso Trona.

Pa medio di regresa Parlamento, Silvania ta keda politicamente activo pero ta distancia su mes for di responsabilidad directo dentro di e gobierno Pisas.

Silvania a entrega su renuncia na Gobernador Lucille George-Wout trempan ayera/ Na mesun momento, Parlamentario di MFK Tyron Boekhoudt a laga su asiento habri, cual ta permiti cu Silvania lo por regresa e legislatura. E minister a confirma su salida pero a nenga duna mas comentario.

Tension dentro di Conseho di Minister a causa di con a trata e problema cu Departamento di Impuesto tabata surgiendo for di basta tempo caba. Silvania anteriormente a pusha pa accion decisivo y e despido di e ambtenaarnan involucra, sinembargo no a logra haya sosten di e resto di gobierno. Su renuncia awo ta aparenta di ta e resultado directo di e blokeo interno aki.

Pa medio di reclama su asiento Parlamentario, Silvania ta retene influencia politico y por sigui monitor e caso di Trona for di legislatura. Sinembargo, su renuncia ta



kita un di e ministernan mas visible y expresivo di gobierno, conoci pa su posicion firme riba transparencia financiero y integridad.

No ta cla con hopi sosten Silvania te ainda ta conta cune dentro di e partido. Cu dos miembro di MFK den Parlamento supuestamente reconsiderando nan posicion, observadornan politico ta adverti cu e renuncia por pone e gabinete Pisas den riesgo di un collapse.

Corsou:

Ombudsman ta critica inspectorado di Salud pa manera cu a atende keho contra ciruhano Michel Berry

(CuraçaoChronicle) - Ombudsman di Corsou a emiti un reportahe fuertemente critico unda a bisa cu Inspectie voor de Volksgezondheid a fracasa severamente den atende e keho contra e ciruhano Michel Berry.

E inspectorado, cual ta opera bao di e ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa, aparentemente a ignora un keho formal for di pashent Marveline M. pa mas di 6 aña.

Segun e Ombudsman, e atraso aki tabata "irrasonablemente largo y den violacion di e principionan di bon gobernacion." Den e rapport, entrega na M. riba dia 9 di september, e Inspectorado su conducta a keda oficialmente categorisa como inapropia. E minister di GMN a ricibi instruccion di garantisa cu e Inspectorado lo provee un respuesta substantivo na e keho di 2019 dentro di 6 siman.

M. a entrega su keho despues di un operacion cu Berry a haci den 2017, durante cual un ureter a keda daña. E seguro medico Medirisk despues a reconoce cu e cuido despues di e operacion no tabata adecua y a ofrece 5,000 euro den compensacion pa dolor y sufrimento. M. a rechasa e oferta, argumentando cu esaki no ta refleha e impacto duradero di su heridanan.

E rapport di Ombudsman ta critica fuertemente e Inspectorado pa motibo cu el a demostra un "falta serio di empatia y suficiente consideracion pa e dimension humano." Pa medio di keda keto pa 6 aña, e gobierno, segun e rapport ta bisa, a fracasa den su responsabilidad di trata e ciudadanonan di manera serio y cu respet.

Ombudsman tambe a recomenda cu e ministerio ta garantisa cu tur empleado den servicio publico ta rekeri informa ciudadanonan na tempo y adecuadamente tocante e progreso di nan caso.

Den su respuesta, Inspector Sirving Keli a reconoce cu e investigacion "berdaderamente a tuma un tempo considerable" pero a declara cu te ainda esaki no a conclui.

Autoridadnan a detene sospechoso di trafico di persona conecta cu trabao sexual na Amsterdam y Almere

(NLTimes) - Autoridadnan a aresta un residente di Amsterdam di 39 aña diamars riba cargonan di trata di persona, contrabanda di persona y labamento di placa. E aresto a tuma luga na un compleho di vivienda na Jan Tooropstraat den Amsterdam Nieuw-West.

Polis cu tabata busca den e residencia di e homber na Amsterdam a descubri dos muhe Colombiano, di 26 y 35 aña, cu tabata traha eynan como trahador sexual. Autoridadnan a confisca celular, aparatonan di almacenamento di dato y documentonan administrativo. E polis di Rotterdam a dirigi e aresto, trahando den colaboracion cu oficialnan di Amsterdam y Almere.



E homber a yega na atencion di e Team di Trata y Contrabanda di Persona di Rotterdam na mei, siguiendo inspeccion di varios propiedad na Rotterdam. Despues a descubri cu e tambe a maneha vivienda na Amsterdam y Almere, unda muhe, principalmente di Europa Oriental y Sur America, tabata gana placa como trahador sexual.

Hunto cu un residencia y localnan di negoshi na Amsterdam, autoridadnan tambe a busca un propiedad na Almere, unda no tabatin ningun trahador sexual presente.

E polis ta enfatisa cu abusa sexual frecuentemente ta pasa sin ser nota y ta urgi e publico pa keda vigilante. E aresto di e sospechoso ta bin prome cu e Dia Internacional en Contra di Trafico di Persona diasabra 18 di october. Den e siman prome di e dia aki, e polis ta usa social media pa destaca abuso sexual y criminal, cu e meta di lanta Conscientisacion entre cliente y anima nan pa reporta abuso.

Mitad di Hulandesnan tin miedo di recibo mas halto debi na plannan di transicion energetico

Un estudio encarga door di ANWB entre cerca di 2.000 respondente ta mustra cu 45 procent di ciudadanonan Hulandes ta preocupa cu e transicion energetico lo causa nan daño financieramente. Hopi tin miedo cu nan facturanan di energia lo sigui subi. E preocupacion aki ta tur caminda, afectando no solamente casnan cu entrada abao sino tambe cerca di mita di esunnan cu ta gana un entrada promedio.



Manera e organisacion cu ta representa motorista, ANWB ta considera e transicion energetico un preocupacion clave, ya cu e tin un impacto directo riba con accesibel transporte ta keda.

“E sistema electrico ta bao di presion pisa di e transicion continuo, y fuente renovabel manera solar y biento ta mas y mas dictando e ritmo y e gasto di energia,” ANWB a declara. “E resultadonan ta evidente: prijsnan di electricidad altamente instabiel y demasiado trafico pisando riba e sistema.” Entre esunnan cu no a tuma paso pa haci nan casnan mas sostenibel, 22 porciento ta bisa cu e motibo principal ta un falta di placa. E sentido di keda exclui for di solucionnan berde manera panel solar ta specialmente comun entre persona cu ta huur y cas cu entrada mas abao. Segun e estudio, cual a ser realisa door di Blauw Research, 64 porciento di cas ta reporta cu nan ya ta tuma paso pa spaar energia, por ehempel, pa mehora insulacion, reduci tempo di douche, of cambia pa tecnologianan mas eficiente manera auto electrico.

Un di cuater cas na Hulanda ainda ta carga un label di energia di D of mas abao, indicando eficiencia energetico relativamente malo. ANWB ta plania pa asocia cu Energie Samen pa respalda casnan den maneha y comprende nan gastonan di energia mihor.
Ayudo financiero specifico y apoyo practico lo ser ofreci, particularmente na casnan cu ta falta e medio pa inversa den sostenibilidad. Esfuersonan lo enfoca riba enfoke local, manera asocia cu cooperativa di energia.
Rond di un tercera parti di respondente ta ahusta nan consumo di energia pa aprovecha tarifa mas abao, manera uso di electricidad durante ora mas eficiente of bao di schemanan di prijs dinamico. Un otro tercera parti ta produci algun di nan propio energia, mas comunmente via panel solar. Mientras tanto, un di cada cinco consumidor hulandes sin sa ta tene un contrato di energia variabel, cu frecuentemente ta conduci na gastonan mas halto.

Tata y su yiunan cu ta morocho encarcela na Rotterdam pa incesto y abuso di yiu muhe

(NLTimes) - Un corte na Rotterdam a sentencia un tata na cinco aña di prison den un caso di incesto. Pa añas, el a abusa di su yiu muhe fisicamente y sexualmente. Su yiunan cu ta morocho, ken tambe a abusa di e mucha, a ricibi sentencia di prison di 32 luna cada un, cu 8 luna suspendi conditionalmente.

E victima a ser abusa pa su tata for di edad di 12 te 19 aña. E abuso sexual a inclui molester fisico, violacion y asalto sexual, y a tuma lugar cada siman. Otro instancia di abuso a inclui dal e mucha muhe cu un palo y dun’e golpi.
E corte a haya e declaracionnan di e victima creibel, den parti pasobra nan tabata detaya y consistente y a ser respalda door di otro evidencia.
E proceso tambe a revela cu e famia estrictamente Cristian di Rotterdam-Zuidwijk tabata biba den isolacion, domina door di e control di e tata.

Evaluacion psikiatrico a mustra cu tanto e tata, Marius van der P., y su yiunan, Johannes y Bouwen van der P., tin autismo. E corte a sentencia e tata na cinco aña di prison hunto cu terapia psikiatrico obligatorio na un facilidad di TBS bao di cierto condicion, mientras e rumannan tambe mester ricibi tratamento.

Fiscalnan tabata busca castigonan mas severo: ocho aña di prison y TBS cu tratamento obligatorio pa e tata, y 54 luna y TBS bao di cierto condicion pa e rumannan.



BONDIA ARUBA

Pickup ta explota riba un caminda druk na Ecuador

(AP) — Un pickup a explota riba un caya di mercado druk den e ciudad di porto Guayaquil na Ecuador anochi di diamars matando un persona y heridando dos otro den loke e gobernador a yama un atake intencional.

Mayor Jorge Montanero di e departamento di bombero di Guayaquil a bisa e stacion di television local Ecuavisa cu e persona mata tabata un chauffeur di taxi cu tabata cerca di dje. El a agrega cu polis tabata inspecciona tur vehiculo den e area rond di dje tambe.

“Nos ta evacua tur e edificionan como un precaucion,” Montanero a bisa. Pregunta si



por a tabata un bom di auto, el a bisa cu nan mester a warda pa polis investiga. “Nos no sa, pero un auto normal no ta explota asina,” el a bisa.

E hefe di polis di Guayaquil Francisco Zumarraga a bisa cu polis a haya un “menasa nobo” y cu lo tin un detonacion controla. El a bisa cu nan lo haya esunnan responsabel.

E Oficina di Procurador General a bisa cu nan a habri un investigacion y tabata entrevistando testigo y revisando grabacion di camara di vigilancia.

Tabatin un serie di bom di auto na Ecuador na 2023, manera violencia a aumenta den e simannan despues cu un candidato presidencial a ser asesina.

Na maart, un vehiculo a explota pafo di e prison mas grandi di Ecuador na e area pafo di Guayaquil, matando un guardia di prison.

E bom tabata atribui na un red criminal. Otro explosion di vehiculo aña pasa na Quito a causa daño menor, pero ningun morto.

Pero Gobernador Humberto Plaza di provinsia Guayas, kende su capital ta Guayaquil, a bisa cu e explosion di diamars tabata “terorismo puro y simpel” y a promete cu polis lo haya esunnan responsabel.

“Nos lo haya nan y nan lo paga y e hendenan lo ser procesa pa terorismo,” el a bisa.
E area ta yen di restaurant y tienda, algun di cua nan bentana a ser kibra door di e explosion.

UN ta alerta Colombia tocante e contaminacion di mercurio den Riu Atrato

(AP) — Nacionnan Uni a alerta cu contaminacion di mercurio for di mineria di oro ilegal den e cuenca di Riu Atrato di Colombia a crea un “crisis di derechonan humano serio y continuo,” menasando e salud y supervivencia di comunidadnan Indigena y Afro-descendiente cu ta depende di e riu pa alimento, awa y cultura.

Den un carta haci publico diamars, tres autor special di e Conseho di Derechonan Humano di UN a lanta preocupacion cu e gobierno di Colombia tocante cumplimento insuficiente cu un fayo di Corte Constitucional na 2016 cu a reconoce e Riu Atrato como un entidad legal cu derechonan pa proteccion y restauracion.

E Riu Atrato, un di e mayornan curso di awa di Colombia, ta core cerca di 800 kilometer for di e Andes west na Lama Caribe via e selvanan di Choco, un di e regionnan mas biodiverso pero mas pober di e pais. E ta hogar di predominantemente comunidadnan Afro-Colombiano y Indigena cu ta depende di pisca y agricultura di escala chikito — medio di bida awor den peliger door di contaminacion toxico.

Mineria di oro ilegal awor ta entre e impulsadornan principal di deforestacion y contaminacion alrededor di hopi di e regionnan Amazonico di Latino America. Prijsnan di oro cu ta subi asina y siste-



manan debil pa sigui mercado a alimenta demanda pa oro mina ilegalmente cu frecuentemente ta drenta cadenanan di provision global. E mercurio usa pa extrae e metal a devasta bida salvahe— incluyendo dolfijn di riu y pisca — y a contamina e fuentenan di alimento di comunidadnan Indigena den area remoto di e Amazon.

Mas cu un tercera parti di poblacion expone na mercurio
Reporte di AP aña pasa a mustra con residentenan local — cu ta ser carga cu salvaguardia di e riu — ta actua como vigilante di mineria ilegal y e salud di e riu, frecuentemente bao di menasa di gruponan arma.

Orellana a bisa cu UN a ricibi evidencia mustrando cu mas cu un tercera parti di e poblacion den Atrato a ser expone na nivelnan di mercurio cu ta pasa e limitenan di e Organisacion Mundial di Salud. El a yama e situacion “increiblemente preocupante,” citando e toxicidad extremo di e metal y su habilidad pa causa daño neurologico, faya di organo y desorden di desaroyo den yiu cu no a nace ainda.

E fayo di corte di 2016 tabata aclama globalmente como un punto di referencia den ley ambiental, inspirando iniciativanan similar di “derechonan di naturalesa” na otro luga. Pero Orellana a bisa cu cambio politico, falta di financiamento y alegacion di corupcion a socava aplicacion.

Mineria ilegal conecta cu sclavitud, prostitucion y desplasamento
Den nan comunicacion, e relatornan di UN a describi e contaminacion di mercurio como un violacion di e derechonan pa salud, bida y un ambiente limpi. Nan a urgi Colombia pa tuma paso “inmediato y efectivo” pa controla mineria ilegal, limpia sitio contamina y provee cuido medico pa comunidadnan afecta.

Mercurio ta comunmente usa den mineria di oro di escala chikito pa separa oro for di sedimento, pero ora libera den riunan e ta envenena pisca y ta acumula den fabrica humano. Colombia a prohibi uso di mercurio den mineria na 2018, pero aplicacion ta keda debil — specialmente den zonanan di conflicto domina pa gruponan arma y red criminal.

Orellana a bisa cu su oficina a ricibi evidencia di trabao manera esclavitud, prostitucion forsa y desplasamento conecta cu operacion di mineria ilegal den e region di Atrato.

“Esakinan forma di violencia y violacion di derechonan humano ta acompaña contaminacion di mercurio y mester ser trata como crimen ambiental,” el a bisa.

El a urgi Colombia pa tuma un posicion como lider den fortifica controlnan di mercurio internacional bao di e Convencion di Minamata riba Mercurio, bisando cu reglanan global actual tin “espacio cu mester ser cera” pa controla comercio via frontera.

Progreso significativo, Orellana a agrega, lo nifica mira un caida den e cifra di hectar cu ta ser mina — cu a aumenta desde e fayo di 2016 — y asegura cu comunidadnan tin acceso no solamente na prueba sino na cuido di salud specialisa y guia claro tocante con reduci exposicion.
“E derechonan humano di victimanan ta na riesgo,” el a bisa. “Ley internacional ta rekeri estado pa respeta y garantisa derechonan — no pa un dia of pa un siman, pero tur ora.”

SETAR
DIGITAL WEEK
FREE Entrance
Registration Required
October
20 to 24
SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a
9:00 am - 4:30 pm
Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut, Social Media, Canva, Digital Budgeting, Cybersecurity, and more.
More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek
SETAR

Corte di Haiti ta exigi un investigacion nobo tocante e asesinato presidencial di juli 2021 den un veredicto importante

(AP) — Oficialnan di husticia na Haiti ta pidi ayudo di Merca y Canada despues cu un corte di apelacion a ordena un investigacion nobo tocante e asesinato di presidente Jovenel Moïse, e tercer di su tipo desde cu el a ser mortalmente tira den su residencia priva na juli 2021.

E veredicto di dialuna ta anula e acusacion di aña pasa contra 51 persona, incluyendo viuda di Moïse, Martine Moïse; ex-director di Polis Nacional di Haiti, Léon Charles; y ex-prome minister Claude Joseph.
Un corte di apelacion Haitiano a



bisa cu e lo pidi ayudo di Merca y Canada pa sigura entrevistanan cu personanan incluyendo Charles, Martine Moïse, su yiu, y ex-prome minister Ariel Henry, segun e corant Le Nouvelliste.
Aunke e corte a nota cu e investigacion nobo lo cuminsa for di cero, el a duna orden cu 17 ex-soldad Colombiano deteni den e caso, hunto cu algun sospechonan Haitiano, mester keda deteni den prison, segun abogado di defensa Nathalie Delisca a bisa The Associated Press diamars.

Delisca a bisa cu e no ta planea pa apela e decision di e corte di apelacion na e Corte Supremo di Haiti, pasobra e no ta kere cu esaki lo cambia nada.

E sistema di husticia di Haiti en general ta kibrando memey di corupcion generalisa y un ola di violencia di gangnan. "Nos ta bibando den un situacion deplorable," el a bisa, agregando cu e interpretenan den e investigacion hudicial mas recien no a traduci e declaracionnan di su clientenan corectamente.

"Tin algun hues cu tabata basta decente pa nota cu e interpretenan tin biaha tabata cambia e palabra di e personanan cu tabata bao cuestionamento," el a bisa.
Delisca a bisa cu falta di evidencia y di documentacion necesario pa cierto sospechonan a motiva e peticion pa un investigacion nobo. E tambe a nota cu su peticion pa libera e 17 ex-soldad Colombiano temporalmente a ser rechasa.

E caso ta sigui prolonga na Haiti, mientras cu autoridadnan na Merca ya a acusa 11 sospecho extradita, di cual cinco ya a declara nan mes culpable.

Varios otro sospecho na Merca ta keda warda huicio, cu awor ta programa pa maart 2026.

UN ta adverti cu mas mucha Haitiano lo keda atrapa den combatimento mientras reclutamento den gang ta sigui aumenta

(Reuters) — E aumento den reclutamento di muchanan pa gangnan Haitiano ta haci cu ta inevitabel cu muchanan menor di edad lo keda atrapa den combatimentonan, segun un oficial di UN a bisa diamars, primintiendo pa entrena e personal arma cu ta bay bringa contra e gangnan como parti di un forsa nobo.

Den aña aki, a mira un aumento den reclutamento di muchanan menor, unda hasta muchanan chikito di 10 aña ta uni na e gangnan, y probablemente nan ta representa te cu mita di tur miembro di gangnan, segun Roberto Benes, director regional di UNICEF pa America Latina y Caribe, durante un conferencia di prensa.

E conflicto entre gangnan Haitiano cu ta extremamente arma—cu awor ta forma parti di un solo alianza—y e forsanan di seguridad, a intensifica durante e ultimo añanan.

E Conseho di Seguridad di UN a manda na 2023 un forsa dirigi pa Kenia pa yuda polis restaura orden, pero e forsa cu tabata falta di suministro y di personal no a logra contene e avance di e gangnan. Luna pasa, e Conseho a vota pa restructura e forsa.

E modelo nobo, nombra Gang Suppression Force, tambe lo depende riba aportacion boluntario substancial cu ainda no a materialisa. "Nos tin tur mecanismo na su lugar pa sigura cu tur hende cu wordo desplega pa realisa e operacion haya bon entrenamento," Benes a bisa tocante e forsa.

UNICEF a bisa siman pasa cu el a verifica centenares caso di reclutamento, cu muchanan forsa pa carga arma of sirbi pa vigila. Muchanan muher, specialmente, ta enfrenta riesgo di violacion sexual.

Un di cuater mucha Haitiano no ta bay scol, hopi biaha pasobra e edificionan no ta accesibel, ta ocupa, of pasobra nan famia a ser forsa pa move pa motibo di violencia, Benes a agrega. El a bisa cu 680.000 hende ta desplasa—casi dobel e cifra di aña pasa.

BONDIA ARUBA

Comision Europeo ta duna boet na Gucci, Chloé y Loewe pa practicanan anti-competencia



(AP) - E Comision Europeo a duna un boet na casnan di moda di luho Gucci, Chloe y Loewe un total di mas di 157 miyon euro pa practicanan anti-competencia cu ta restringi e bendedornan independiente su habilidad di pone prijs pa nan productonan.

E comision a bisa cu e companianan su areglo di e prijsnan aki di re-benta, descubri den un investigacion den 2023, a kibra e bloke su reglanan di competencia y causa daño na e consumidornan.

“E decision aki ta manda un señal fuerte na e industria di moda y mas aleu cu nos no lo tolera e tipo di practica aki na Europa, y cu competencia husto y proteccion di e consumidor ta aplica na tur hende, di manera igual,” Vice Presidente di e Comsion Teresa Ribera a bisa den un declaracion riba diamars.

Dono di Gucci Kering a reconoce e decision “relaciona na practicanan comercial den pasado” y a bisa den un declaracion cu “un procedura cooperativo” ta permiti pa un resolucion mas rapido di e caso. Gucci su boet a ser corta den mita na casi 120 miyon euro a causa di su cooperacion den revela violacionnan adicional, e comision a bisa. Kering a bisa cu a pone e fondonan un banda pa e boet den e prome mita di 2025.

Chloe, cual ta pertenece na e grupo Richemont, a mira un reduccion di 15% na e boet, bahando esaki na casi 20 miyon euro.

E cas di moda Frances a bisa den un declaracion cu desde e investigacion di 2023 el a reenforsa su training di cumplimento y a adopta medidanan mehora pa grantisa cumplimento “estricto” na e ley di competencia, incluyendo training anual y rapportnan. “Nos ta tuma e topico aki extremadamente na serio y a actua cu e diligencia mas rapido pa por atende esaki,” Chloe a bisa den un declaracion.

Doño di Loewe LVMH no a responde na peticion pa comentario. Loewe su boet tambe a keda reduci na 18 miyon euro a causa di su cooperacion. E comision a bisa cu e 3 marcanan a restringi e habilidad di e bendedornan independiente por pone nan propio prijs na e productonan pa bistimento di nivel halto, articulonan di cuero, sapato y accesorio bendi ambos online y den tiendanan fisico.

E marcanan ta rekeri e bendedornan cumpli e prijsnan recomenda, cu un tasa maximo di descuento ademas di periodonan pa e benta, cual ta similar na practicanan den e marca su propio canal di benta directo.

E practicanan aki ta “stroba e bendedornan di pone nan prijs di manera invididual y reduci competencia entre nan,” e comision a bisa.

Icono di ‘Untiteld (How Does It Feel)’ D’Angelo ta fayece

(AP) - D’Angelo, e cantante di ganador di Grammy y R&B pa su bos y pa hala atencion cu e video musical di “Untitled (How Does It Feel)”, a fayece cu 51 aña.

E cantante, ken su nomber real tabata Michael Eugene Archer, a fayece diamars despues di un lucha largo cu cancer segun su famia a informa via un comunicado.



El a yam’e “un strea briyante den nos famia y a paga su luz pa nos den e bida aki,” agregando cu nan ta “eternamente gradici pa e legado di musica extraordinariamente conmovedor cu e ta laga atras.”

Den su musica, D’Angelo a mescla hip-hop, soul y e emocion di gospel den un sonido cu a yuda lidera e movemento di genero neo-soul den 1990. Anteriormente e ana aki, e nativo di Virginia a celebra e di 30 aniversario di su album “Brown Sugar,” un album cu a logra platinum y a trece hitnan manera “Lady” y e cancion principal.

E album di 1995 a logra haya varios nominacion di Grammy y a cementa su persona como un di e bosnan mas original di R&B.

D’Angelo su estilo vocal - un mescla di textura y fuides iconico di misa - ta pone apart di su coleganan. E bos aki a bira inseparable di e visualnan di su hit den ana 2000 “Untitled (How Does It Feel).” E video musical a bira un tesoro cultural, causando combersacionnan tocante arte, sexualidad y vulnerabilidad den representacion di hende homber di color scur. E cantica a logra un Grammy pa Best Male R&B Vocal Performance y a impulsa su album “Voodo,” yegando e Billboard 200 chart y ganando e Grammy pa miho album di R&B.



Cu un spirito cu no ta hopi diferente na esun di Prince, D’Angelo su devocion semper tabata den man di e arte - no e mashin rond di esaki. Den un entrevista di 2000 cu The Associated Press, el a papia tocante e costo di busca exito comercial.

“Musiconan a keda pega den e modo di pensa tocante kico por bende y kico ta comercial. Esaki ta destrui arte, e ta destrui e esencia di loke esaki ta,” el a bisa. “Bo no por, bo no por traha asina. Bo no por crea musica asina. Esey no ta loke e cos ki ta trata.”

E mesun aña aki, D’Angelo a refleha riba su necesidad pa soledad: “Mi tabata sali hopi, pero awo mi ta hopi mas un persona di keda paden,” el a bisa AP. “Mi kier pas y silencio.”



Mas aleu di su propio catalogo, D’Angelo su arte a briya den colaboracionnan. Su dueto cu Lauryn Hill den e balada “Nothing Even Matters,” un parti clave di su album “The Miseducation of Lauryn Hill.” Tambe el a contribui na The Roots su album den 1996 “Illadelph Halflife” y tabata parti di e super grupo Black Men United, cual a duna un cantica: “U Will Know,” cual D’Angelo a skirbi y co-produci pa e pelicula “Jason’s Lyrics” den 1994.

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion **diahuebs 16 di october 2025 di 8.00 am pa 4.00 pm**.

Bario afecta lo ta:
- Roncado (un parti)
- Paradera (un parti)
- Bloemond (un parti)
- Vigia (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



Aruba ta cla pa Nuestra Belleza International na Punta Cana









Diadomingo awor riba e vuelo di Ski High Dominicana, Aruba su representantenan pa Nuestra Belleza International lo sali hunto cu famianan pa asina competi den e di 6 edicion di Nuestra Belleza International cu lo tuma lugar di 19 pa 25 di October na Punta Cana Republica Dominicana.

Aruba lo tin 2 representante den e competencia internacional aki unda lo tin mas di 55 participante den varios categoria, manera Little, Pre Teen, Teen, Miss , Petite, Sra. y Mister.

Pa loke ta nos Little Aruba cu ta Elise Heronimo di 11 aña di edad. Mester bisa cu Elise tin un amplio experencia den concursonan di beyesa mirando cu ya cada el a competi den varios eleccion tanto local como internacional. Elise ta un mucha mas spierto mes y hopi talentoso cu ta gusta modela, canta, baila y hunga ajedrez y ademas e ta un actriz tambe. Elise ta masha entusiasma pa por competi na Punta Cana y representa nos dushi hendenan.

Pa loke ta nos representante Teen ta Tara van der Werk cu ta nos actual Miss Teen Aruba International 2025, y ta un hoben cu un pasion grandi pa nos aminalnan y ta boluntario na un veterinario y ta papia na bienestar di un bon cuido y bo mascota, ademas Tara ta un hoben cu ta studia bon y kier motiva tur hoben pa conoce nan poder y traha pa semper ta e mihor version di nan mes.

Tanto Elise y Tara a traha hopi duro durante e ultimo lunanan riba nan pasarela, self expression, cultura general, riba e parti di entrevista cu hurado, talento y mas.

Sigur GLW Foundation ta sumamente orguyoso di Aruba su representantenan pa Nuestra Belleza International. Keda pendiente paso nos lo trece mas informacion di nos candidatanan na Punta Cana.

100 Years Of Superior Experiences
Honoring Our Roots
100 motibo pa celebra
Aruba Bank ta invita bo pa celebra un anochi special caminda nos ta honra tur nos grandinan.
24 di oktober 2025, 7:00 PM - 10:00 PM
Djiespie's Place | Entrada gratis
Save the Date!
Laga nos celebra e raiznan cu ta keda laga nos crece.
www.arubabank.com
Find us on:
Arubabank®

BONDIA ARUBA

Federacion di Futbol Hulandes ta reporta menos violencia den stadion durante temporada 2024/25

(NLTimes)—E cantidad di incidente grandi den futbol profesional Hulandes a baha durante e ultimo temporada. Prohibicionnan pa drenta stadion den temporada 2024/2025 tambe a baha compara cu e aña anterior, segun e Safety Monitor anual publica pa KNVB, e federacion di futbol di Hulanda.



Prohibicionnan nacional pa stadion imponi pa KNVB a baha di 1.100 pa 824, mientras cu Prohibicionnan pa acto di violencia publico a cay di 176 pa 108. Durante tres di e 968 partido di futbol profesional, mas cu 20 Prohibicion pa stadion a ser entrega.

E duracion promedio di un prohibicion pa stadion tabata 22 luna, dos luna menos cu den temporada anterior. "Mirando cu e duracion di un prohibicion ta refleha con serio e ofensa ta, esaki ta mustra ademas cu incidentenan serio a baha den e temporada di 2024/'25," segun un declaracion di KNVB.

E fiscal independiente pa futbol profesional a inicia mas investigacion (pre)disciplinario tocante incidentenan, subiendo di 150 pa 161. KNVB a nota cu mayormente esaki tabata encera casonan menos grave.

"Aunke incidente grandi a pasa menos frecuente durante e temporada pasa, un ta hopi caba," segun Marianne van Leeuwen, directora di futbol profesional na KNVB. "Nan por stroba un partido di futbol agradable y tin un gran impacto, specialmente riba personal di stadion. Pa e motibo aki, nos hunto cu clubnan, liga, fanatico, y partnernan manera municipalidadnan, gobierno, polis y ministerio publico, ta sigui keda dedica pa crea stadionnan sigur y hospitalario, unda tur hende por disfruta di e deporte."

E Supporters Collective Netherlands ta mirando e resultado di e Safety Monitor anual como un respaldo pa su plan anuncia anteriormente pa no separa fanaticonan di cas y bishitante den stadion. E dato di KNVB publica diaranson ta indica cu incidentenan grandi den futbol profesional a baha durante e ultimo temporada, y prohibicionnan pa stadion tambe a disminui.

"Nos ta hopi contento cu e resultado," segun Frank Kriellaars, vocero di e Supporters Collective. E ta particularmente stimula pa e aumento den sentimento di seguridad entre fanaticonan. "E resultado ta reafirma cu fanaticonan ta sinti nan mes sigur y positivo den stadion. E siguiente paso ta pa propaga e mensahe ey mas amplio y fortalece e sentido di seguridad durante partidonan."

Den augustus, e Supporters Collective a presenta un plan cu ta mira pa permiti fanaticonan bishitante asisti tur partido libremente pa 2035.

Aunke incidentenan den futbol profesional ta disminuyendo, e presencia di polis na partidonan ta keda "extremadamente halto," segun Nine Kooiman, presidente di e Nederlandse Politiebond (NPB). "E tipo di despliegue aki ta bin a costo di otro tarea social y crucial," el a bisa, agregando cu oficialnan mester ser desplega den un manera mas strategico.

Polis a reporta diaranson cu despliegue general a tabata mas abao e ultimo temporada compara cu esun anterior. Partidonan Europeo tabata rekeri mas presencia di polis, pero clubnan Hulandes tambe a hunga mas partido cu temporada anterior.

Asina mes, polis ta enfatisa cu violencia den futbol ta sigui crea un impacto grandi y disruptivo, causa pa un grupo chikito di personanan problematico. "E efecto ta bay mas leu cu estadistica: tanto oficialnan como sociedad ta sufri consecuencia grandi," Kooiman a bisa.

E ta boga, entre otro medida, pa un obligacion digital pa reporta incidentenan. "Loke mester ta un despliegue di polis reduci pero mas dirigi, accion mas duro contra violencia, y mas reconocimento pa e gran carga cu incidentenan di futbol ta pone riba oficialnan."

E campeon di temporada pasa di Eredivisie, PSV, a bisa cu e tabata satisfecho cu e resultado. "Como club, naturalmente nos ta contento cu e tendencia mas abao, cu despues di e periodo di COVID ta ahusta miho cu nos meta pa un futbol sigur y atractivo," segun un vocero di e club.

PSV a bisa: "Nos ta haciendo inversionnan structural den nos polis preventivo y social pa fanaticonan. Nos kier usa e recurso di polis lo mas eficiente posibel y, unda posibel, tene nos mes responsabilidad of, den colaboracion cercano, preveni incidente of maneha nan na un manera adecua," segun e campeon nacional.

E club a nota cu e reto principal pa mantene e metodo aki ta "sigura suficiente capacidad pa incidentenan grandi y implementa un strategia fuerte centra riba persona."

Potret di Associated Press.



Aruba Bank ta celebra cu NOS GRANDINAN

Honrando Nos Raiznan, 100 Motibo pa Celebra



Aruba Bank ta sigui celebra su 100 aña cu un evento special dedica na NOS GRANDINAN.

Como parti di e celebracion, e banco ta invita nos grandinan pa asisti na un anochi special: Honrando Nos Raiznan, 100 Motibo pa Celebra, dedica na tur esnan cu a yuda pone fundamentonan firme pa e generacion di awe.

E celebracion lo tuma lugar diabierna 24 di oktober 2025 di 7:00 PM te 10:00 PM na Djiespie's Place. Entrada ta completamente gratis.

"Honoring Our Roots" ta un oportunidad pa Aruba Bank mustra su gratitud na tur esnan cu a contribui den e desaroyo di nos comunidad. Lo tin musica, show di baile y hopi ambiente pa tur presente.

Aruba Bank ta invita tur nos grandinan na Djiespie's Place pa un anochi special.

Alexis Ohanian ta lidera ekipo di volleyball profesional nobo na Los Angeles

(AP) - Co-fundador di Reddit Alexis Ohanian y su firma Seven Seven Six lo ta lider den grupo di propietario pa ekipo di volleyball profesional nobo na Los Angeles, League One Volleyball a anuncia diaranson.

Esaki lo marca e di 7 ekipo den e liga, conoci como LOVB. E ekipo di LA lo tin su debut den januari di 2027 pa e liga su tercer temporada. "Volleyball ta asina un adicion natural pa Sur California, cual ya caba a comproba con e ta yama bon bini na ekiponan profesional nobo," Ohanian, ken ta casa di e hungado di tennis iconico Serena Williams, a bisa den un comunicado di prensa.
Ohanian ya caba ta un presencia den e sector di deporte di Los Angeles como un propietario cu control y fundador di e ekipo den e liga nacional di futbol pa hende muhe Angel City FC y Tomorrow's Golf League su Los Angeles Golf Club.



LOVB a habri su prome temporada den januari cu 6 ekipo basa riba ciudadnan; Omaha, Nebraska; Austin, Texas, Maddison, Wisconsin; Houston; Salt Lake City; y Atlanta. Nan ta doño di un red di club di hobennan den henter e pais ademas di nan liga di profesional, cual ta haci nan model unico den deporte profesional Mericano.
E prome temporada a atrae sponsor di nomber grandi manera Skims y Adidas y a genera 38.9 miyon bista riba contenido di e weganan, segun e liga.

"Nos ta emociona di tin un partner den Alexis y Seven Seven Six su ekipo, campeonnan berdadero den deporte femenino cu ta comparti nos vision pa e impacto di volleyball profesional por tin na Merca," Rosie Spaulding, presidente di LOVB Pro a comenta. "Nos ta emociona di traha cu nan pa hiba volleyball profesional pa Sur California mientras nos ta sigui crece e deporte rond di Merca."

E ekipo di expansion ta bini durante un momento di crecemento pa volleyball profesional na Merca. Despues di varios aña unda e streanan top di volleyball mester a bay liga internacional pa nan carera, e liganan ta cuminsando gara impulso na nivel domestico. Un liga di competencia, Pro Volleyball Federation, a cuminsa den januari 2024. PVF recientemente a uni cu Major League Volleyball y awo ta opera bao di e nomber ey.

Trump ta menasa cu kita weganan di Copa Mundial for di Boston

Aunke scoge localidadnan ta den man di FIFA

(AP) - Presidente Donald Trump riba diamars a menasa cu reloca e weganan pa Copa Mundial cu ta den plan di tuma luga proximo aña na Boston despues di sugeri cu partinan di e ciudad ta "yena" di inkietud.

Foxborough, Masshachusetts, cas di NFL su New England Patriots y alrededor di 30 mia for di Boston, lo ta anfitrion di weganan ora cu Merca co-organisa e Copa Mundial di 2026 cu Mexico y Canada. Trump a ser puntra tocante Boston su alcalde, Michelle Wu, un democrata ken el a yama "inteligente" pero un "iskierdista radical."

"Nos por kita nan," Trump a bisa di e weganan. "Mi ta stima e hendenan di Boston y mi sa cu e weganan ta sold out. Pero boso alcalde no ta bon."

El a sugeri cu nan ta "tumando partinan di Boston" sin duna mas detaye, pero a agrega cu "nos por haya nan back den dos seconde."

E administracion di Trump ya caba a desplega Guardia Nacional pa Washington y Memphis, y esfuerso pa haci mesun cos na Chicago y Portland, Oregon a causa desafionan legal.



Wu su oficina no a reacciona directamente na Trump su menasa, publicando un comunicado cu a bisa cu "Boston ta honra y emociona di ta anfitrion di e weganan pa Copa Mundial, y nos ta emociona pa duna bon bini na faticonan rond di mundo na nos bunita ciudad, e cuna di libertad y ciudad di campeonnan."

Trump su comentarionan a bini durante su reunion cu Presidente di Argentina Javier Milei y e no a keda inmediatamente cla si e tabata referi na partinan di Boston cu a tuma over. Anteriormente e luna aki, sinembargo, tabatin varios detencion en conexion cu un manifestacion pro-Palestina cu a bira violento na Boston Common. 4 agente policial a keda herida.

Trump anteriormente a sugeri cu e por declara cu algun ciudad "no ta safe" pa e torneo di futbol di 104 wega y haci cambio den un plan di organisacion detaya cu FIFA a confirma den 2022. E ta inclui weganan na stadionnan di NFL cerca di New York, Los Angeles y San Francisco.

Anfitrionnan di e Copa Mundial no ta den man di Trump. E 11 ciudad Mericano - ademas di 3 na Mexico y 2 na Canada - ta cera contract cu FIFA, cual lo enfrenta problemanan legal y logistico significante si nan haci cambio den e 8 luna prome cu e comienso di 11 di juni.

"E ta FIFA su torneo, FIFA su hurisdiccion, FIFA ta tuma e decisionnan ey,"e cuerpo su vice presidente Victor Montagliani a bisa anteriormente e luna aki na un conferencia di deporte na Londres.

Trump sinembargo a bisa, "si algun hende ta haciendo un mal trabao y m ita sinti cu e condicionnan no ta safe, mi lo yama Gianni - e hefe di FIFA cu ta fenomenal - y mi lo bisa, 'ban cambia pa otro sitio' y nan lo haci esey."

E presidente tabata referi na presidente di FIFA Gianni Infantino, un aliado cercano. Trump a bisa cu Infantino "no lo stima e idea, pero e lo hacie facilmente."

Agencia di UN ta bisa nivel di CO2 a alcansa record mas halto aña pasa

(AP) — Nivelnan di dioxide di carbon cu ta atrapa calor den e atmosfera a subi pa e cantidad mas halto riba record aña pasa, subiendo na un nivel no mira den civilisacion humano y "turbo-cargando" e clima di Tera y causando mas clima extremo, e agencia di clima di Nacionnan Uni a bisa diaranson.

E Organisacion Meteorologico Mundial a bisa den su boletin mas reciente riba gasnan di invernadero, un estudio anual lansa prome di e conferencia climatico anual di UN, cu e ratonan di crecemento di CO2 awor a triplica desde añanan 1960, y a alcansa nivelnan cu tabatin mas cu 800.000 aña pasa.

Emision for di candela carbon, petroleo y gas, hunto cu mas candela di mondi, a yuda alimenta un "ciclo climatico vicioso," y hende y industrianan ta sigui lansa gasnan cu ta atrapa calor mientras e lama y mondinan di planeta ta perde nan habilidad pa absorbe nan, e rapport di WMO a bisa.

E agencia cu ta basa na Geneva a bisa cu e aumento den e concentracion promedio global di dioxide di carbon



for di 2023 pa 2024 a representa e nivel anual mas halto di cualkier periodo di un aña desde cu midimento a cuminsa na 1957. Tasanan di crecemento di CO2 a acelera for di un aumento promedio anual di 2.4 parti pa miyon pa aña den e decada for di 2011 pa 2020, pa 3.5 parti pa miyon for di 2023 pa 2024, el a bisa.

Sumidero natural di tereno, incluyendo e Amazon, ta remove aproximadamente un kwart di e dioxide di carbon den e aire y e lama di mundo ta absorba un otro kwart, el a bisa.

"Nos por crusa e punto di inclinacion"

E aumento den nivelnan di CO2 den e atmosfera "ta hopi importante den e sentido cu probablemente nos a cuminsa mira e indicacion tempran di e capacidad limita di e sistemanan natural pa den berdad absorba tur loke nos ta emiti," Tarasova a bisa na un conferencia di prensa. El a señala e Amazon, cu tabata seca severo y calor, limitando e habilidad di mata pa saca dioxide di carbon for di e atmosfera.

"E sumideronan cu nos tin, nan a cuminsa faya," Tarasova a bisa. "E Amazon den berdad ta emiti CO2, pesar di e comprension general cu si bo tin un mata, e mester absorbe. "Loke tambe por pasa ta cu na un cierto punto nos por crusa e punto di inclinacion y anto e mondi Amazon completo simplemente ta cuminsa muri."

Bill Hare, e fundador di e organisacion di investigacion Climate Analytics, a yama e dato nobo "alarmante y preocupante."

Aunke emision di combustibel fossiel tabata "relativamente plat" aña pasa, el a bisa, e report tabata mustra un aumento acelerando di CO2 den e atmosfera, "señalando un feedback positivo for di candela mondi y lama cu ta keinta impulsa door di record di temperatura global."

WMO a yama legislador pa tuma mas paso pa yuda reduci emision.

Aunke varios gobierno tabata pusha pa uso adicional di hidrocarbonnan manera carbon, petroleo y gas pa produccion di energia, algun negoshi y gobierno local tabata mobilisando pa lucha contra keintamento global.

Aun asina, Hare a bisa cu masha poco pais a haci compromiso climatico nobo pa yega "cerca di cu maneha e gravedad di e crisis climatico."

Nivelnan ainda ta subiendo

E aumento na 2024 ta poni e planeta na caminda pa mas aumento di temperatura di largo plazo, WMO a bisa. E a nota cu concentracion di metano y óxido nitroso — otro gasnan di invernadero causa pa actividad humano — tambe a alcansa record di nivel.

E rapport tabata destina pa lanta duda nobo riba e habilidad di mundo pa alcansa e meta estableci den e Acuerdo Climatico di Paris 2015 di mantene e aumento di temperatura promedio global na 1.5 grado Celsius mas halto cu tempo pre-industrial.

E hefe climatico di Nacionnan Uni, Simon Stiell, a bisa cu Tera awor ta na caminda pa 3 grado Celsius.

Mientras tanto, e dato global di 2025 di e Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico di Merca te na juni ta revela cu nivelnan di dioxide di carbon ainda ta subi na un di e ratonan mas halto riba record, pero ainda no asina halto manera for di 2023 pa 2024.

E dato mensual di e agencia pa e localidad di monitoreo di Hawaii di hopi tempo pa 2025 te augustus tambe a mustra cu ratonan di CO2 ainda ta aumenta, pero no asina hopi manera entre 2023-2024.

Volcan Lewotobi Laki Laki di Indonesia a haci erupcion lansando shinishi den aire



(AP) — Volcan Lewotobi Laki Laki, un di e volcannan mas activo di Indonesia, a erupta pa e di dos dia consecutivo diaranson, lansando columna halto di shinishi cayente cu despues a cubri pueblonan. Ningun victima no a ser reporta inmediatamente.

E Agencia di Geologia di Indonesia a bisa cu un erupcion mainta tempran a manda lava y nubia di shinishi te na 10 kilometer di haltura. Un otro rafaga menos cu nuebe ora despues a manda un nubia di shinishi te na 8 kilometer den e aire.

E volcan cu ta vibra na e isla remoto Flores a haci erupcion tres biaha diamars. Avalancha di nubia di gas cayente mescla cu pida di piedra y lava a cay baha e ladera den e erupcionnan di mainta y merdia. E di tres erupcion di e dia a ilumina e shelo anochi cu lava luminoso y strena.

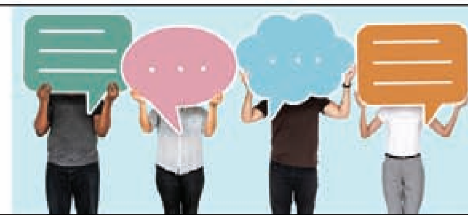
Varios pueblo a ser cubri cu shinishi yresto, Hadi Wijaya, hefe di e Centro pa Mitigacion di Volcanologia y desaster Geologico, a bisa den un declaracion. El a alerta residentenan pa ta vigilante tocante awa di yobida pisa cu por incita fluho di lava den riunan cu ta origina for di e volcan.

E sero di 1,584 meter tabata den e nivel di alerta mas halto desde un erupcion dia 18 di juni, y un zona di exclusion a ser establece na 7 kilometer for di e area mientras erupcionnan a bira mas frecuente. Su erupcion mayor na november 2024 a mata nuebe hende y a herida decenas. E tambe a erupta na maart.

Indonesia ta un archipielago di mas cu 280 miyon hende cu actividad sismico frecuente. E tin 120 volcan activo y ta situa banda di e "Renchi di Candela," un serie di linea di faya sismico cu forma di "horseshoe" cu ta ronda e region Pacifico.

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Skirbi pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa)

Dia di Alimentacion 2025: Man den Man pa Miho Cuminda y un Miho Futuro

Sistemanan di agricultura ta confrontando retonan sin presedente. Conflicto, e impactonan di tempo y eventonan di clima extremo, shocknan economico y desigualdad creciente ta poniendo presion creciente riba e tereno cu nos ta cultiva.



E awa cu nos ta depende di dje y e biodiversidad cu ta sostene bida. E cadenanan di suministro ta keda fragil y e efectonan di interupcion ta wordo sinti den cas, mercado y terenonan rond mundo.

Man den Man atraves di frontera, sector y generacionnan
Den algun luga e severidad di inseguridad di cuminda ta abrumador. Un calculacion di 673 miyon hende ta bibando cu hamber. Na otro caminda nivelnan creciente di obesidad y desperdicio di cuminda generalisa ta mustra riba un sistema for di balansa caminda abundancia y ausencia ta co-exsisti, cual hopi biaha ta banda di otro.

Sistemanan di agroalimento tambe ta un fuente grandi di emision di gasnan di efecto di invernadero. Tog nan ta ofrece potencial real pa reduci e emisionnan ey atraves di e manera cu cuminda ta wordo cultiva, cosecha y comparti. Pa cumpli cu e necesidadnan di un poblacion mundial creciente ta rekeri trabou den team atraves di frontera, sector y generacionnan.

Tur hende tin un rol pa hunga
Invercion mas grandi y mas dirigi, ideanan nobo y coperacion mas profundo ta necesario. For di gobierno y organisacionnan internacional te na cunukero, investigado, negoshi consumidonan, incluyendo hobennan, tur hende tin un rol hopi importante pa hunga den forma e transformacion di sistemanan di agroalimentario.

Manera FAO ta cumpli 80 aña. E Organisacion ta para cla pa sigui traha hunto cu su miembro y partnernan. E enfoke ta cla pa haya solucionnan practico y duradero cu ta responde na e retonan di awendia y yuda logra un mundo sigur di cuminda pa tur hende pa awe y mayan.

Kiko bo por haci
Consumidonan tambe ta carga parti di e solucion. Skohe dietanan saludabel, malgasta menos y yuda proteha e tera, awa y biodiversidad cu ta hasi cuminda posibel ta actonan chikito cu ta suma. Papia pa esnan cu ta enfrenta hamber, envolvi cu esnan cu ta tuma decision y keda atento na cambio. Esakinan ta algun di e maneranan pa forma parti.

Trata na produci bo mesun producto
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa pa varios anja caba semper a trata na concientiza e ciudadano pa purba na produci bo mesun alimento. Kisas no directamente e mester den cria di bestianan alimenticio pero si bo mesun un fruta cu berdura. Trata na cultiva esaki na cas. Kisas bo tin limitacion na tereno pero tira un bista den cura di cas kico por ta na bo convinencia. Cualkier skina cu por tin den cura por cultiva y fruta of berdura dibo preferencia. Ken awendia no ta hasi uzo di berduranan diariamente pa prepara un bon plato. E por ta tomati, Prometon, Celder, Cocomber di salada. Nos ta sigur cu un di e berduranan aki ta awordo uza den bo cushina. Sin papia mes di matanan herbal cu tambe ta wordo uza practicamente diariamente. Manera un Yerbi hole, Siboyin, Oregano y asina por sigui menciona. No solamente bo ta cultiva esakinan pabo propio uza, pero tambe bo por hiba un bida mas saludabel y asina evita productonan prosesa cu kisas tin impactonan directo riba bo salud.

Ban haci mas cu e poco cu nos tin
Limitacion di terenonan awedia ta un factor hopi grandi. Pesey ban purba hasi mas cu e tiki tereno of espacion co nos tin den cura. Trata na hasi un variedad di productonan diario cu ta wordo uza. Ban trata na inclui mas nos yiunan pa nan tambe por ta conciente di hiba un bida saludabel. Trata na envolvi mas esnan cu ta rond dibo y encurasha nan tambe pa nan ta conciente di e seguridad di cuminda y pa nan tambe hasi e cambio di produci algo pa nan mes y comparti cu famia. Trata na hasi intercambio di producto pa locual dado caso cu tin di mas, sea comparti of bende bo producto pa genera maske ta un tiki entreda y kisas te hasta cubri algun gasto chikito. Mira si ta diberdad bo ta desea di continua den e direccion ey.

Nos semper tey
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa semper tey cu portanan habri pa cualkier pregunta y inkietud cubo por tin riba nos Sector Primario. Bo ta desea di cuminsa cu algo chikito of grandi nos tey pabo. Pa conseho, guia, of un di nos servicionan. Corda si cu tin rekesitonan aplicabel pa yega na remarke. Bo por comunica cu nos na tel: 585-8102 of tambe email nos na info@santarosa.aw.

Feliz dia di Alimentacion na tur nos productornan local cu ta hasiendo un tremendo trabou pa nos Sector Primario.

"E accionnan cu nos tuma awe lo tin impacto directo riba nos futuro. Nos mester produci mas cu menos. Ban traha pa un futuro cu ta mas inclusivo y mas husto"

Skirbi pa Parlamentario Xiomara Maduro:

Pa Minister Dowers, banconan cu ta aproba comisario pa compania di utilidad ta "hende kens"

E 15 comisarionan cu ta wordo persigui politicamente pa Minister Dowers y Baba Herde, a gana nan caso y mester bay traha bek, haya tur informacion y tambe nan pago corespondiente.

Minister Dowers no a keda contento cu e veredicto di hues y pesey dos dia despues a manda carta pa tur 15 comisario pa schors nan, contra e veredicto di hues. Segun Minister Dowers e comisarionan apunta pa e gobierno saliente y aproba pa banconan/lenders, no ta sirbi pa e funcion y pesey e kier core cu nan.

Door di insinua cu e comisarionan no ta sirbi pa e funcion, Minister Dowers ta sugeri cu tur e banconan/ lenders cu ta presta e companianan di utilidad placa, ta "hende kens" cu no sa kico nan ta haci. Dicon? Pasobra ta e banconan/lenders aki mester aproba cada un di e comisarionan cu ta bay haci un trabou di supervision den e diferente boardnan di e companianan di utilidad. Si lenders no bay di acuerdo, niun hende por bira comisario. Awo si pa Minister Dowers e comisarionan ta "hende kens," e ora pa Dowers tur banco/lender cu ta duna nan aprobacion, lo ta "hende kens" tambe.
E ta un berguensa cu un Minister di Husticia di Aruba, fuera di no ta respeta e veredicto di hues, ta presta su mes tambe pa sugeri cu banconan/ lenders cu a aproba e comisarionan apunta pa e gobierno saliente, ta "hende kens." Pa tanto sabi cu Minister Dowers ta aparenta, su actonan ta mustra cu e ta scoge pa ta un hende cu ta haci coy kens.



Motociclista herida ora un auto a bay dal un U-Turn pero a dal motociclista y herid'e







Diamars merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto S.U.V a bay dal un U-Turn pero den e proceso aki el a dal un motociclista bente herid'e.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima cu tabata tin su curpa na rasca.

Dos cacho di rasa canando perdi den Soledad cu Catiri

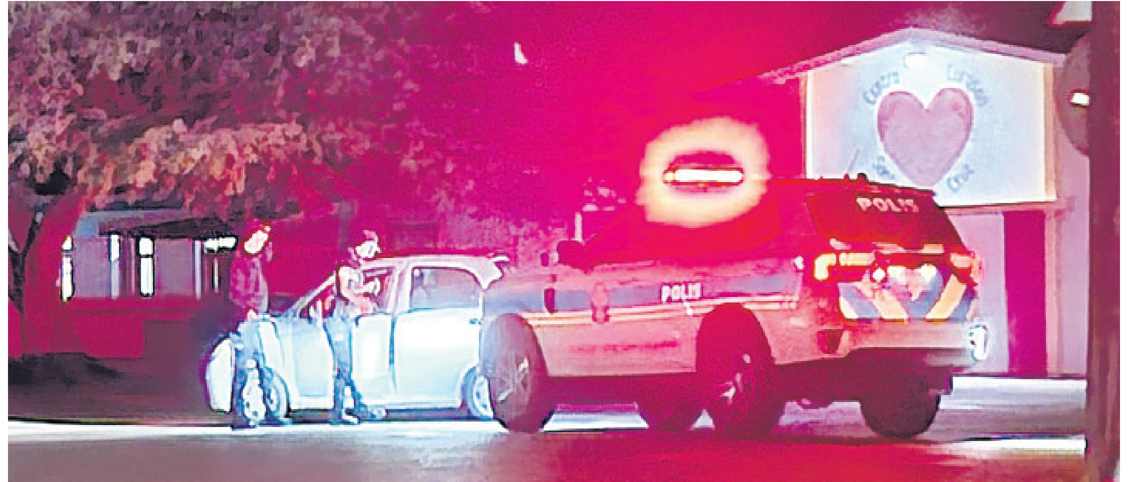


Dialuna mainta habitantenan di Soledad y Catiri tabata canando spanta despues di a mira 2 cacho di rasa ta cana manera perdi.

E habitantenan ta urgi pa e doño tene nan den su cura ya cu e habitantenan mester por cana libremente riba caya.

Nan no tin banchi tampoco.

Polis a para un auto sospechoso banda di Misa na Santa Cruz





Diamars madruga polisnan atento di districto 4 (Santa Cruz) a nota un auto sospechoso banda di Misa Santa Cruz y a para nan.

Despues di un control extensivo no a bin haya nada iregular riba nan y a laga nan sigui nan caminda. Polis ta controlando mas pa asina evita criminalidad den oranan di madruga.

Polis controlando auto na Santa Cruz pabao di Mundo Nobo

Diamars merdia polisnan di districto 4 (Santa Cruz) a bay para autonan pasando banda di Mundo Nobo.

Esaki tabata parti di e trabao controlando trafico pa asina garantisa un trafico mas sigur y en busca di un sospechoso busca pa autoridad.




FIND US ON
Instagram
@bondiaaruba
ALSO AVAILABLE ON

Minister Wever ta haci un yamado na tur agricultor

Participa den encuesta tocante necesidadnan relaciona cu e uso di coriente den sector primario

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Sector Primario Geoffrey Wever ta haci un yamado publico na tur productor local (agricultor, criado di bestia, criado di galiña, piscado etc.) na Aruba pa participa den un encuesta relaciona cu e necesidadnan relaciona cu e uso di electricidad.

E yamado aki ta parti di un iniciativa mas amplio di Gobierno di Aruba pa desaroya un tarifa special di electricidad pa tur esnan activo den sector primario y pa kita e red tapenan cu ta existi pa conexion of pa amplia e nan capacidad.



"E sector primario ta sumamente importante pa nos como pais por sigura e seguridad alimenticio y ta forma parti pa haci Aruba un pais mas sostenibel y resiliente. Cu e encuesta aki nos kier sigura cu nos productornan local por sigui expande door di ofrece nan tarifanan mas rasonabel" Minister Geoffrey Wever a cuminsa ta bisa. "Den colaboracion cu Santa Rosa, ELMAR y WEB, nos kier inventarisa kico ta e necesidadnan y obstaculonan mas grandi, pa asina hunto den corto plaso por yega na solucionnan concreto." Tur esnan cu ta activo den sector primario ta invita pa participa den e encuesta aki door di yena e formulario online via https://bit.ly/encuesta-sectorprimarioof pa pasa na Santa Rosa y yena e formulario fisicamente y asina contribui activamente na e tarifa di coriente nobo pa sector primario.

E ultimo dia pa participa na e encuesta ta 21 di october proximo. Pa mas informacion por tuma contacto cu Santa Rosa via e-mail: info@santarosa.aw

Resultado Sorteo
15 october 2025

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7906	2985	9482	3464
1919	9539	SUPER5	5734
9814	8106	-	6701

MERDIA	ANOCHI
CAT4CHI Sorteo # 4773	CAT4CHI Sorteo # 8675
0634	4587
9329	2814
4556	7536
MULTI-X X2	MULTI-X X2
BIG 4 Sorteo # 4773	BIG 4 Sorteo # 7719
9243	8653
MULTI-X X2	MULTI-X X2
1OFF Sorteo # 2829	1OFF Sorteo # 2424
4904	5800
ZODIAC Sorteo # 4773	ZODIAC Sorteo # 6478
8943	1699
Piscis	Cancer
LUCKY 3 Sorteo # 1647	LUCKY 3 Sorteo # 1408
696	015
MULTI-X X2	MULTI-X X3

LOTTO 5 — 02-15-16-23-35

Sorteo # 2636		Joker 21 Letter K
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x Match 4+	180.000,-
4	x Match 4	
176	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 07-10-19-21-22

Sorteo # 6979		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
10	x Match 4	
157	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo # 1810		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	340.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU Sorteo #

Tridium na honor di San Hudas Thadeo na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz



Diasabra dia 25 di october 2024 ta cuminsa un TRIDIUM na honor di San Hudas Thadeo, "E SANTO DI SPERANSA", Patrono di esnan despera y di casonan dificil.

Nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria y despues nos ta resa e oracion di TRIDIUM na honor di San Hudas Thadeo.

E Santo Rosario ta cuminsa:
Diasabra dia 25 pa 6.15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.
Diadomingo dia 26 pa 7.15 a.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 8.00 a.m.
Dialuna dia 27 pa 6.15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Diamars dia 28 lo ta e fiesta di San Hudas Thadeo. Pa 6.15 p.m. lo tin un Rosario na honor di Mama Maria y cantica na honor di San Hudas Thadeo sigui cu Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e TRIDIUM aki. Nos ta resa pa bendicion y paz pa nos Dushi Aruba, pa conversion di pecadornan, crecemento di fe y tambe pa paz mundial.

Ta pidi tur fielnan pa bini cu e buki di nobena pa nos resa y canta for di dje.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	**San Nicolas**
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Oduber :	Seroe Preto:
Tel. 582 1780	Tel. 584 4833
EMERGENCIA	**911**

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

World Food Program ta adverti cu disminucion den donacion ta pushando miyones mas den hambruna

(AP) - E agencia di sosten alimenticio di Nacionnan Uni (UN) a bisa diaranson cu disminucion severo den financiamento for di su donadornan top ta causando efecto den su operacionnan den 6 pais y a adverti cu casi 14 miyon persona por keda lansa den nivelnan di emergencia di hamber.



World Food Program, tradicionalmente e agencia miho financia di UN, a bisa den un rapport nobo cu su financiamento e aña aki "nunca a mira un desafio asina antes" - den gran parti a causa di accion di Merca bao president Trump su administracion y otro donadornan lider occidental.

El a adverti cu 13.7 miyon di su recipientenan di sosten alimenticio por keda lansa den nivelnan alarmante di hamber mientras ta recorta financiamento E paisnan enfrentando e reisgo "mas grandi" ta Afghanistan, Congo, Haiti, Somalia, Sur Sudan y Sudan, el a comenta.

"Nos ta mirando e bida di miyones di persona desintegra dilanti nos wowonan," Director Ehecutivo Cindy McCain a bisa.

WFP ta bisa cu e ta anticipa cu lo ricibi 40% menos financiamento e aña aki, proyectando un presupuesto di 6.4 biyon dollar - despues di ricibi alrededor di 10 biyon aña pasa.

"E no ta djis un buraco den financiamento - e ta un buraco den realidad entre kico nos mester haci y kico nos por haci," McCain a bisa. "Nos ta den riesgo di perde decada di progreso den e lucha contra hambruna."

E agencia basa na Roma ta bisa cu hamber na nivel global ta na nivelnan record caba, cu 319 miyon persona enfrentando un inseguridad di cuminda severo - incluyendo 44 miyon na nivelnan di emergencia. Hambruna a surgi na Gaza y Sudan.

Den Afghanistan, asistencia den cuminda a yega menos di 10% di hende cu tin inseguridad di cuminda - cual ta nifica cu nan no sa di unda nan proximo cuminda lo bini, e agencia a bisa.

WFP ta bisa cu el a ricibi te hasta 1.5 biyon dollar for di Merca e ana aki, cual ta un disminucion di casi 4.5 biyon dollar ana pasa, mientras cu otro donadornan top tambe a recorta financiamento.

Varios organisacion di UN, incluyendo agencianan di migracion, salud y refugiado, a anuncia recorte grandi den sosten y empleadonan a causa di sosten reduci for di donadornan tradicional grandi E comunidad di sosten humanitario tambe a ser afecta pa recortenan grandi na U.S Agency for International Development, of USAID.

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia cu un awasero breve
Den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubia cu chens pa algun awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 40 grado Celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 6:21pm
Subida di solo : 6:30am

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre oost-noordoost y zuidoost; Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Temporalmente variable y zwak; Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical ta acercando parti oost di Caribe y lo trece humedad y instabilidad leve den region.

Esaki lo produci algun area di nubia durante e periodo di pronostico aki cu lo induci algun awasero breve cu tambe un chance chikito pa lamper cu strena. Den caso di lamper cu strena awasero por ta modera te pisa y causa molester localmente.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 pa 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Trankil te modera cu olanan alrededor di 2 pa 3 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Serca Dios mi ta na paz, manera un yui serca su mama"
Salmo 131

Cu imenso tristesa nos a ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta stima:



Eugenia Hypolite "Pechi"

Mihor conoci como "Beli of juffrouw Beli"
***6 juli 1933 – †9 oktober 2025**
Condecora como lid in de Orde van Oranje Nassau

Condecora como lid in de orde van oranje Nassau

Na nomber di su:
Mayornan:
†Carmenlita Mateo Hypolite, †Norbert Hypolite

Rumannan:
†Mauricio Mateo
†Jose Lozano y famia
†Salbador Lozano y famia
†Rodelfina Rack-Hypolite y famia
†Carmen Hypolite y famia
Anna Rodriguez-Hypolite y famia
Magriet Valentijn-Hypolite y famia
†Emilia Porras-Hypolite y famia

Sobrino y sobrinanan:
Adelia Bleeker-Alves y famia
Jennifer Imambaks-Rack y famia
Deborah Ceasar-Rack y famia
Gregory Rack y famia
Urnice v/d Brink-Rack y famia
Majorie Sabayo-Rack y famia
Audrey Rack y famia
Deanne Evertsz-Rodriguez y famia
George Rodriguez y famia
Sharon Kock-Rodriguez y famia
Eugenie Rodriguez y famia
Ramon Valentijn y famia
Alehandro Valentijn y famia
Valerie Valentijn y famia
Eugene Valentijn y famia
Nayibe Muurling Porras y famia
Maria Eugenia Porras y famia

Su cuidadonan:
Maribel Lara Gomez, Nancy Miranda y personal di Trinity.

Primo y primanan y ihanan

Amigo, amiganan y bisiñanan:
Famia Ruiz, Famia Tromp, Medarda Quant, Berta Fingal-Tromp, Albertina Rodriguez, , amigo y amiganan di Kibrahacha Y Honey Bees

Demas famia:
Mateo, Maduro, Laclé, Herrera, Petit, Kelkboom, Jacobs, Koolman, Chirinos, Flores, Bermudez, Brete, Croes, Alves, Willems, Cabral

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 oktober 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home & Crematory, despues saliendo pa Santana di playa. Respons lo cuminsa 10:30am

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

A fayece den nomber di Señor nos ser Stima:



Sra Juanita Lampe-Trimon

Cariñosamente yama Mamanita, Oma, Pepe, Tanta Nita
***05-12-1926 - †14-10-2025**
Viuda di †Francisco Lampe

Na nomber di su:
Yiunan:
†Nelson y Jolanda Lampe-Dijkhoff
Judith Lampe
Helen Lampe
Margo y Frido Koolman-Lampe
Albert y Jolanda Lampe-Weller
Mirna y Jan van Loon-Lampe
Lidia y Leo Werleman-Lampe

Nieto- y nietanan cu e la stima masha hopi mes:
Nathan y Mirjam Lampe-Vreeburg, Jael y Glenn Kock-Lampe, Nelsito Lampe, Anchorette Koolman, Randall Koolman y Marsha Martens, Malyce y Rouel Meelis-Koolman, Ryan y Judith Koolman-Calderon, Bjorn y Dyantha Lampe-Maduro, Idzard van Loon y Marije van Gillissen, Khristy Werleman y Glenmar Geerman, Khristrella Werleman y Max Beauroyre Hofmann

Bisanieto- y bisanietanan stima:
Jeremy, Jay-Marck y Marinella Kock, Fenna y Iva Koolman, Elise y Sophie Meelis, Daisy y Amy Koolman, Bjona, Jaken & Svea Lampe, Jaydian Brown, Tygerone & Zengino van Loon, Mia & Ayden Geerman

Rumanan:
†Jancintha (Chinda) y †Lorenzo Croes Trimon y famia
†Miguel y † Aleja Trimon y famia
Rita y †Ricardo Tromp Trimon y famia
Lica Trimon
Ale Trimon
†Casildo Trimon

Swa y cuñanan:
†Antolina y †Jose Kock Lampe y famia
†Olivia y †Itiene Petersen Lampe y famia
†Agueda y †Bil Bilderbeek Lampe y famia
†Benjamin y †Felecita Lampe-Tromp
†Selva y †Jan Visser-Lampe y famia
†Angel y Aixi Lampe-Felix y famia
†Hendrik Lampe y famia
†Lourdes y †Henk Smouters-Lampe y famia
†Rufino y Olivia Lampe-Thijm y famia
Olga y †Ted Koetsier-Lampe y famia
†Catharina y †Oscar Antonette-Lampe y famia

Na tur sobrino- y sobrinanan, comer- y compernan, Ihanan, bisiñanan y amistadnan y demas famia:
Lampe, Trimon, Dijkhoff, Koolman, Weller, van Loon y Werleman, Croes, Tromp, Kock, Petersen, Bilderbeek, Visser, Felix, Smouters, Thijm, Koetsier, Antonette

Si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa Condolencia lo ta diasabra 18 oktober 2025 na Royal Funeral Home di 9:00 am-10:30 am. Pa 10:30 am lo tin un response. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord

Lo bay tin un box disponibel pa un donacion na Fundacion Alzheimer Aruba.

Lamentablemente despues di intierro nos no ta ricibi bishita di concolencia na cas

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Whoever dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of Almighty. Psalm 91 verse 1

Please join us for the celebration of life honoring our beloved:



Linda Maria Williams

***06-10-1965 - †11-10-2025**

Left to mourn:
Her children:
Shermila J. Romain
Timothy Romain Jr.

Granddaughter: Myiesha Nisbeth

Sisters:
Rita Williams
Jeroline Rombley

Brothers:
Joslyn Rombley
Julian Rombley

Hermana: Ignacia Florencia Bachellor

Nieces & Nephews:
Shermaya Williams
Jennifer Rombley & fam
Chanise Rombley & fam
Habibah Barley & fam
Jeremy Rombley
Rajsheeda Bruney
Hatila Rombley

Godchildren: Terance Richardson, Shermar Thomas, Juliness Woods

Cousins:
Doslin Williams
Anthony Williams & family
Aretha Williams
Marcia Hodge & family
Matthew Williams
Bosina Williams
Michelle Fraser
Adolfo Fraser & family
Steven Fraser & family
Esther Cristian
Rosita Fraser
And other cousins (numerous to mention)

Aunt: Maybeline Williams

Friends:
Judith Brown, Minerva Pantophet, Melania Heyleyer & family, Anekke Richards, Anne "Grace" Davis, Rodie Brown, Shalyira Monte, Cedric York, Carmen Berkel, Jaqueline Connor, Xiomara Blanca, Micheal Nisbeth

Comadre: Sonia Richardson, Debby Hallman, Julillete Woods

Scotia Bank: Colleagues & Friends & Family (numerous to mention)

Caretakers:
Modeline "Deli"
Maura Cabrera
Roseline "Ingried" Riedewald

She was related to:
Williams, Romain, Rombley, Fraser, Hodge, Baley, Bruney

We say thank you to the staff of Horacio Oduber Hospital Afdeling B3 & Hospice Atardi for their support and professionalism.

Instead of flowers, please send donations to Hospice Atardi.
Aruba Bank Account # 6011120190
Swift Code ARUBAWAXXXX

The funeral service will take place on Saturday 18th October 2025 from 2:00 to 4:00 pm at the Pray Funeral Home in San Nicolaas.
The cremation service will take place in the close comfort of family members.

We apologize if we forgot to mention anyone.

Respectfully, we ask for: no visitors after the funeral service.

Thank you for understanding.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Siguramente bondat y misericordia lo sigimi tur e dianan di mi bida, y lo mi biba den e cas di SEÑOR pa semper.
Salmo 23:6

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mirian Virginia Bareño
Mihor conoci como: Miriam of Oma
***19-12-1950 - †09-10-2025**

Na nomber di su:
Yiunan:
Ivo y Maria Lacle-Smith
Jahairo Lacle
Paulus Lacle y famia.

Tata di su yiunan: Jan Lacle

Nietonan y nietanan:
Ivelie Lacle, Ivmar Lacle, Paula Lacle y famia, Paul Lacle, Paulie-ann Lacle.

Rumannan:
Angelica Croes y famia
Alberto Bareño y famia
Carla Bareño y famia
Glenda Bareño y famia
Rudy Bareño y famia
Sheila Bareño y famia
Margriet Bareño y famia
Elco Bareño
Dala Pardo y famia
Max Bareño

Amiganan stima:
Ludwina Pontiles, Sandra Croes, Susana Shwengle
Ihanan:
Gino Lacle
Stacey Ras

Amigo stima: Wiwi Maduro

Bisiñanan stima:
Leo y Trina, Ica, Daphne, Yvonne, Jenny, Elsie, Francis

Tur su primo y primanan stima, acto primo y primanan; Famianan; Bareño y Lacle, conocirnan y su ex-coleganan di Alhambra Casino y Holiday Inn Casino y demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa acto di intiero cu lo tuma lugar:
October 16, 2025 na Aurora Funeral Home.
di 2or pm pa 4or pm.

Nos ta pidi disculpa si nos den nos tristesa por a lubida algun famia.

Nos ta pidi tur hende bin cu paña casual preto, cabayeronan sin bachi, djis camisa.

Lo tin un box pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

E corte mas halto di Australia ta rechasa desafio di Candace Owens contra prohibicion di entrada

(AP) — E corte mas halto di Australia a rechasa diaranson e peticion di comentarista conservador Mericana Candace Owens pa revoca e decision di gobierno Australiano cu a prohibi su entrada den e pais.

Tres hues di e Corte Supremo a rechasa unanimamente e deafio di Owens contra e decision di minister di Asuntonan Interno Tony Burke na 2024 pa rechasa su visa riba motibonan di caracter.
Owens tabata plania pa cuminsa un tour di charla den Australia na november aña pasa y tambe pa bishita e pais bisiña Nueva Zelandia.

Burke a usa su poder den e Migration Act na october aña pasa pa rechasa su visa, pasobra segun documentonan di corte, e no a pasa e "prueba di caracter."
Burke a determina cu tabatin un riesgo cu Owens lo "incita discordia den comunidad Australiano" y cu rechasa su visa tabata den interes nacional. Como comentarista politico, autor y activista, Owens ta "conoci pa su opinionnan controversial y teorianan di conspiracion."



Burke a bisa den documentonan di corte cu Owens a haci "comentarionan extremista y inflamatorio contra comunidadnan Musulman, color scur, Hudiu y LGBTQIA+, cual ta genera controversia y odio."
Abogadonan di Owens a argumenta cu e Migration Act ta inconstitucional pasobra e ta viola e libertad implicito di comunicacion politico den Australia.
Australia no tin un equivalente di e First Amendment Mericano cu ta garantisa libertad di discurso. Pero pasobra Australia ta un democracia, e Corte Supremo a determina cu su constitucion ta implica libertad di expresion limita na asuntonan gubernamental y politico.

Abogadonan di Owens tambe a argumenta cu si e Migration Act ta constitucional, e ora Burke a malinterpreta su poder den rechasa su visa.
E huesnan a rechasa tur dos argumento y a duna orden na Owens pa paga e gasto di corte di gobierno.
Burke a describi e veredicto como "un victoria pa cohesion social." "Incita discordia por ta un manera cu algun hende ta gana placa, pero e no ta algo bon ricibi den Australia," Burke a bisa den un declaracion.

Un vocero di Owens a bisa The Associated Press den un email diahuebs cu Owens lo comenta riba e veredicto di corte riba su red social mas laat.

Burke a bisa corte cu mientras cu Owens ya tin un capacidad pa incita discordia cu su 18 miyon siguidornan riba diferente plataforma di red social, su presencia fisico den Australia lo amplifica e posibilidad ey.
El a nota cu ora cu e nivel di menasa di terorismo den Australia a subi di "posibel" pa "probabel" aña pasa, e agencia di spionahe domestico nacional a reporta un "aumento den extremismo."
Australia tin hopi tempo ta usando un margen di discrecion amplio bao di e prueba di caracter pa rechasa visanan temporal pa stranheronan.

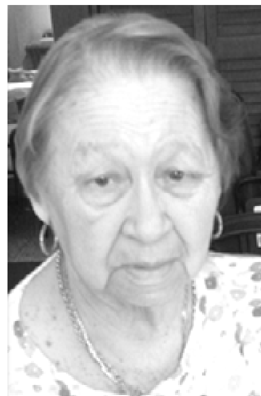
Burke a kita e visa Australiano di Ye, e rapero Mericano cu tabata conoci antes como Kanye West, despues cu el a lansa su single "Heil Hitler" na mei e aña aki. Ye tabata biaha regularmente pa Australia, unda su esposa di tres aña, Bianca Censori, a nace.
E decision di Burke pa prohibi Owens a motiva Nueva Zelandia pa rechasa su visa na november, a base cu Australia ya a rechasa su entrada. Pero un oficial di inmigracion di Nueva Zelandia a revoca e decision ey na december, mencionando "e importancia di libertad di expresion."

Vocero di Owens a bisa diahuebs cu e no lo haci un tour den Nueva Zelandia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Nos ta duna Bon Dios danki pa cada momento, cada situacion, cada les y cada experiencia. Gloria na Su nomber Santo. Danki Mama. Danki Mayo.

Praise ye the Lord, O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth forever
Psalm 106 : 1



Mercedes Petronilia Bergen-Tromp
***10-04-1936 - †14-10-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di

Trixi Marlene Esteba-Franken
***15-10-1955 - †12-10-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aerolineanan Chines ta protesta contra plan di Merca pa prohibi nan vuelo pasa riba espacio aereo Ruso

(AP) — E aerolineanan estatal mas grandi di China a reacciona fuertemente contra un propuesta di Merca pa prohibi nan vuelo riba Rusia ora nan ta biaha pa of for di Merca.

Segun e banda Mericano, vuelonan asina ta duna aerolineanan Chines un bentaha di costo inhusto compara cu aerolineanan Mericano, cu no por pasa riba espacio aereo Ruso. Moscu a cera su espacio aereo pa aerolineanan Mericano y gran parti di aerolineanan Europeo den 2022 como respuesta na sancionnan Occidental despues di e invasion di Rusia den Ucrania.

Air China, China Eastern y China Southern ta entre seis aerolinea Chines cu a presenta kehonan contra e orden proponi siman pasa pa prohibi e tipo di vuelo ey di aerolineanan Chino.
China Eastern a bisa den su presentacion e siman aki na e



Departamento di Transporte di Merca cu e prohibicion proponi "lo daña e interes publico" y "haci biaheronan di tur dos pais incomodo." E tempo di vuelo adicional lo resulta den costo mas halto y tarifa aereo mas caro, aumentando e carga pa tur biahero, segun nan.

China Southern a adverti cu un prohibicion riba espacio aereo Ruso lo afecta negativamente miles di biaheronan. Air China a bisa cu el a calcula cu al menos 4.400 pasahero lo keda afecta si e prohibicion drenta na vigor durante e temporada di Thanksgiving y Pasco.

Siman pasa, vocero di e ministerio di Asuntonan Exterior di China, Guo Jiakun, tambe a reacciona en contra di e plan proponi, mencionando cu e medida ta "castiga" pasaheronan rond mundo.
David Yu, experto den industria di aviacion na Universidad di New York Shanghai, a bisa cu e imposibilidad di aerolineanan Mericano pa pasa riba espacio aereo Ruso a aumenta duracion di vuelo pa algun ruta Merca-China na mas o menos dos pa tres ora. Vuelonan mas largo ta rekeri mas combustible y ta pone presion riba rentabilidad di aerolineanan Mericano.

"Rutanan Merca-China tabata historicamente un generador di ganashi pa aerolineanan di tur dos banda," Yu a bisa. "For di e perspectiva di aerolineanan Chines, si bo por pasa riba Rusia, bo costo ta baha."

Asina mes, aerolineanan Chines a keda lucha cu perdida, specialmente desde e pandemia di COVID-19.

E Departamento di Transporte di Merca a bisa den su proposicion cu e capacidad di aerolineanan Chines pa crusa e espacio aereo Ruso a causa "desequilibrionan competitivo" entre aerolineanan Mericano y Chines.

"E posibilidad di usa e ruta mas eficiente ta provee un bentaha competitivo pasobra normalmente e ta resulta den un vuelo mas cortico, cu ta ofrece un opcion mas atractivo pa pasheronan," e departamento a bisa siman pasa.

E Departamento di Transporte di Merca a bisa cu e lo considera comentarionan publico prome cu finalisa e plan.

Aerolineanan Europeo, incluyendo Air France-KLM, tambe a expresa nan kehonan.

Den un documento manda pa e Departamento di Transporte, United Airlines a pidi pa e aerolinea principal di Hong Kong, Cathay Pacific, cual no ta inclui den e lista di aerolineanan Chines, tambe wordo someti na e prohibicion.

ICC ta descualifica fiscal principal den caso contra Duterte pa motibo di conflicto di interes

(AP) — Huesnan di Corte Penal Internacional (ICC) a descualifica diaranson e fiscal principal di corte den e caso contra ex-presidente di Filipinas, Rodrigo Duterte, cu ta acusa di ta involucra den decenas asesinato como parti di su yamado "guera contra droga" durante su periodo na poder.

E decision skirbi a cita un "aparencia rasonabel di parcialidad" pasobra e Fiscal Karim Khan—prome cu el a tuma su puesto—tabata representa algun victima di e supuesto crimennan di Duterte.

E decision, data 2 di october pero publica den forma redacta diaranson, ta yega mientras Khan ya tabata temporalmente retira for di su funcionnan desde mei mientras cu un investigacion independiente tabata na curso tocante acusacionnan di conducta sexual indebido.

Vocero di corte Fadi El Abdallah a bisa den un mensahe riba X cu e descualificacion no lo tin ningun impacto riba e caso contra Duterte, cu lo sigui wordo dirigi pa un fiscal substituto.



Abogadonan di Duterte a pidi pa descualifica Khan for di e caso na augustus, mencionando un "conflicto di interes ireconciliabel," basa riba e hecho cu Khan tabata representa victima di supuesto asesinatonan extrahudicial na Filipinas prome cu el a bira fiscal principal di ICC, segun e decision skirbi.

Abogado di Duterte, Nick Kaufman, a bisa den un mensahe pa The Associated Press cu e "obligacion etico di Khan na su ex-clientenan tabata ireconciliabel cu su deber como fiscal principal. Defensa ta kere cu e opinion preconcebido di Karim Khan riba e culpabilidad di Sr. Duterte a contamina e investigacion cu despues el a supervisa."

E fiscalnan di ICC a pidi e huesnan pa rechasa e peticion, argumentando cu "e unico hecho cu e fiscal tabata involucra den un investigacion factual den pasado no por ta suficiente pa descualificacion," segun e veredicto.

Den un decision pa descualifica Khan unanimamente, un panel di cinco hues di apelacion di ICC a bisa cu nan "no ta considera cu tin prueba di parcialidad real di parti di e fiscal, pero nan ta considera cu un observador rasonabel y imparcial por conclui cu tin un aparencia rasonabel di parcialidad den e circunstancianan specifico di e caso presente."

Duterte a ser aresta den maart y a manda na corte na Den Haag. E ta nenga e acusacionnan di crimen contra humanidad. Siman pasa, huesnan di ICC a rechasa un peticion di e ex-presidente pa ser libera, despues di determina cu probablemente e no lo keda pa asisti su huicio y lo por usa su libertad pa intimida testigonan.

Luna pasa, ICC a pospone un audiencia preliminar pa Duterte pa via di preocupacion tocante su salud. Abogadonan di e ex-politico di 80 aña a presenta un peticion na augustus pa atrasa e procedemento indefinidamente, alegando cu nan cliente "no ta den bon condicion pa aparece den huicio."

ICC ta sigui investiga e asesinatonan masivo durante e operativo di represion cu a ser dirigi pa Duterte ora cu e tabata alcalde di e ciudad Davao den sur di Filipinas y despues como presidente di su pais. Calculacionnan di e cantidad di morto durante su gobierno ta varia, cuminsando for di 6.000 segun polis nacional te mas cu 30.000 segun gruponan di derecho humano.

make HOME yours
AMC UNICON MEGA STORE
Weekend Sale
Oct 17th & 18th
Get up to
50% OFF
Snacks, drinks & music.
Descuento grandi!!!
amc unicon
Mega Store

SAVE AWG. 71
TCL
SOUND BAR 2.1 CHANNEL
W/WIRELESS SUBWOOFER
BLUETOOTH S
S55H
NOW AWG 229
WAS AWG 299,99
MTHLY: AWG. 18
WAS MTHLY: AWG. 24

SAVE AWG. 201
LG
LED 50"- 4K UHD
SMART- BLACK
50UR7300PSAB
NOW AWG 799
WAS AWG 999,99
MTHLY: AWG. 58

SAVE AWG. 301
Crystal UHD
SAMSUNG
LED 55" - ULTRA HD
4K - SMART - BLACK
UN55U8000FPXPA
NOW AWG 999
WAS AWG 1299,99
MTHLY: AWG. 78

SAVE AWG. 401
SAMSUNG
WASHER - 19 KILOGRAM
TOP LOADER - WIFI - WHITE
WA19CG6442BWCU
NOW AWG 1299
WAS AWG 1699,99
MTHLY: AWG. 102

SAVE AWG. 701
MABE
REFRI TOPMOUNT - 19 CU. FT.
2 DOORS - WATER DISPENSER
BLACK
RMS510IAMRP0
NOW AWG 1699
WAS AWG 2399,99
MTHLY: AWG. 140

SAVE AWG. 1001
SAMSUNG
REFRI SXS - 28.2 CU.FT.
ICE MAKER
STAINLESS STEEL
RS27T5200S9/AP
NOW AWG 3299
WAS AWG 4299,99
MTHLY: AWG. 259

Promotion Ends October 18th, 2025. Conditions Apply.
569-2407 HORARIO: 9AM – 6PM DIALUNA PA DIASABRA

Pakistan y Afghanistan ta anuncia un alto-al-fuego despues di e combate mas mortal den varios aña

(AP) — Pakistan y Afghanistan a anuncia un alto-al-fuego diaranson despues di varios dia di e combate mas mortal den añas, cu a causa e morto di decenas persona di tur dos banda di frontera.

E pausa a yega despues di un peticion di potencia regional, incluyendo Arabia Saudita y Qatar, ya cu e violencia tabata presenta un menasa pa destabilisa mas e region unda gruponan manera Estado Islamico y al-Qaida ta purba reaparece.

Pakistan ta acusa Afghanistan di duna refugio na gruponan arma, un acusacion cu e gobernante Taliban di e pais ta rechasa. Pakistan ta luchando cu un aumento di atakenan di milicia desde 2021, ora cu e Taliban a tuma poder den Afghanistan.

E ministerio di Asuntonan Exterior di Pakistan a describi e alto-al-fuego como un di 48 ora y a bisa cu esaki tabata na peticion di Afghanistan. E



crusadanan fronteriso principal a keda cera.

Un rato despues, vocero principal di e gobierno Taliban, Zabihullah Mujahid, a bisa cu e tregua tabata na "insistencia" di e banda Pakistani. Su mensahe riba red social no a menciona e periodo di 48 ora.

Mas tempran diaranson, Pakistan a bisa cu su tropanan a mata decenas di e forsa di seguridad Afghano y militantenan den combatenan durante oranan di anochi.

E organisacion humanitario Emergency NGO, cu ta opera un centro cirurgico den e capital Afghano Kabul, a bisa cu nan a ricibi cinco morto y 40 herido despues di explosionnan den e capital.

Dejan Panic, director nacional di Emergency NGO den Afghanistan, a bisa cu e victimanan tabatin "heridanan di splinter, trauma di golpi y kemaduranan." Den un declaracion, el a agrega cu 10 tabata den condicion critico.

No tabata cla kico a causa e explosionnan. A confirma un explosion riba un caminda di petroleo, segun e Taliban. Y dos oficial di seguridad Pakistani a bisa cu nan ehercito a golpia sitionan di sconde di militantenan. Nan a papia bao condicion di anonimidad pasobra nan no tabatin autorisacion pa papia cu media.

Mujahid, vocero di e Taliban, a bisa mas tempran cu e forsa Pakistani a usa arma leve y pisa den e atake riba Spin Boldak den e provincia Kandahar Sur, unda mas cu decenas persona a ser mata y mas cu 100 a keda herida. Forsanan Afghano a responde y a mata algun soldad Pakistanes, segun Mujahid.

Pakistan ta mantene cu el a contraresta atakenan "no provoca," pero e ta nenga cu el a ataca ciudadanonan durante e combate.

Mientras tanto, hende den e ciudad fronteriso Pakistani di Chaman a reporta bombardeonan cerca di nan cas.

"Hende cu ta biba cerca di e frontera ta bandonando e area," segun residente Najibullah Khan, ken ta pidi pa e dos paisnan pone fin definitivo na e pelea.

Regionnan fronteriso di Pakistan a sufri di violencia desde 1979, ora el a bira un estado na primera linea den e guera apoya pa Merca contra Union Sovietico den Afghanistan.

"Despues di e atake di 11 di september, e region tribal di Pakistan a cay den caos, pasobra e Taliban Afghano, al-Qaida y otro gruponan tabata operando for di tur dos banda di e frontera pa ataca forsanan di NATO y seguridad Pakistani," segun Abdullah Khan, analista di defensa y director di e Pakistan Institute for Conflict and Security Studies.

